



11/2023 27. Oktober 2023

BISCHOFSZELLER

Marktplatz

Publikationsorgan und Mitteilungsblatt der Stadt Bischofszell und Umgebung



«Ich bin für verdichtetes Bauen»

Ernst Schönenberger, 73 Jahre, über bauliche Entwicklungen in der Stadt

INFORMATIONEN AUS
DEM STADTRAT

5

INTERESSANTES AUS DER
GEMEINDE

8

KIRCHGEMEINDEN

34

SCHULGEMEINDE

36



Auf dem Weg – Impression des Monats



Sonntag, 22. Oktober 2023, 17.05 Uhr: Auf dem Weg vorbei an einem Vorgarten in Halden. Angesichts des bevorstehenden Halloweenbrauchs muss man sich wohl keine Sorgen machen.

Bild: Fabienne Roth

IMPRESSUM

Herausgeber Stadtverwaltung Bischofszell, Rathaus, Marktgasse 11, 9220 Bischofszell | **Leitung** Melanie Siegenthaler, Tel. 071 424 24 24, Fax 071 424 24 20, melanie.siegenthaler@bischofszell.ch, www.bischofszell.ch | **Redaktion, Layout und Inserate** Fabienne Roth, Tel. 071 424 24 24, redaktion@bischofszell.ch und inserate@bischofszell.ch | **Fotos** Mitarbeiter Stadt Bischofszell | **Druck** Artis Druck AG, 9220 Bischofszell | **Papier** Refutura GSM blauer Engel FSC Recycled 100% Altpapier | **Schalteröffnungszeiten** Mo bis Mi 8.30 bis 11.30, 14.00 bis 16.30 Uhr; Do 8.30 bis 11.30, 14.00 bis 18.00 Uhr; Fr 7.00 bis 14.00 Uhr durchgehend

Feedback Bitte senden Sie Ihr Feedback an stadt@bischofszell.ch

Die nächste Ausgabe erscheint am 30. November 2023

Die Stadt verändert und entwickelt sich. Liegenschaften werden umgenutzt, abgerissen, neu aufgebaut oder stillgelegt. Die Erinnerungen und Geschichten zu einzelnen Gebäuden gehen langsam vergessen. Der ehemalige Bauverwalter Ernst Schönenberger weiss über die bauliche Vergangenheit besser als jeder andere Bescheid und erinnert sich an die Zeitreise einiger ausgewählter Objekte.



Das Sandbänkli - vom Handelsbetrieb zum Schulzentrum

«Kunderthaus» sagt sicher nicht jedem etwas. Hingegen kennt das Sandbänkli fast jeder. In der Kundertvilla, wo heute die Schulverwaltung untergebracht ist, war früher das Büro des Kohlenhändlers Kundert. Das Heizöl von Kundert lagerte in unterirdischen Tanks an der Schützengütlistrasse, wo auch ein Lagergebäude stand. Die heutige Aula Sandbänkli, wie wir sie als Kulturveranstaltungsort kennen, war Depot und Materiallager des Geschäfts. Der alte Singsaal der Schule wurde beim Umbau des Schulhauses abgebrochen. Bevor sich die Schulverwaltung in der Villa niederliess, beherbergte diese die Stadtverwaltung während des Umbaus des Rathauses, später die Bauverwaltung.

Das Schlachthaus - vom Schlachtbetrieb zum Mehrfamilienhaus

Das Schlachthaus zwischen Friedhof und Obertor nutzten die Metzger der Umgebung, die nicht in der eigenen Metzgerei schlachteten. Jeder Metzger hatte einen anderen Tag, an dem er das zentrale Schlachthaus zum Arbeiten zur Verfügung hatte. Später stieg die ehemalige Konservenfabrik zur Herstellung ihrer Fleischprodukte mit ein und mietete einen grossen Teil des Gebäudes. Um 1980 übernahm die ehemalige Bischofszeller Metzgerei Hoby das Schlachthaus und führte den Betrieb bis zum Schluss. In den oberen Räumlichkeiten des Bauwerks richtete sich das erste Jugendzentrum der Stadt ein. Im Raum nebenan, die Spielgruppe. Irgendwann zügelten Jugendtreff und Spielgruppe in die Bleiche, die Metzgerei Hoby gab es nicht mehr und das Gebäude wurde abgerissen. Heute entsteht dort ein Mehrfamilienhaus

und nichts zeugt mehr vom ehemaligen Schlachthaus.

Die Bitzhalle - von der Turnhalle zur Kulturhalle

Früher stand auf der Bitziwiese eine hölzerne Turnhalle. Die Bitzhalle. Im Keller des Baus war nebst einer grossen Kohleheizung, ein Schwingkeller eingerichtet. Gegenüber der Halle am Turnerweg wohnte Frau Allenspach, die Hauswartin. Jeden Morgen musste sie Kohle schaufeln, um die Halle für die turnenden Schülerinnen

**«DER FUNKE SPRANG
AUCH AUF DIE HAUSBE-
SITZER ÜBER, WELCHE
EINEN GROSSEN TEIL
ZUR VERSCHÖNERUNG
BEITRUGEN. »**

und Schüler sowie die Vereine zu heizen. In der alten Bitzhalle hat auch die Bigwa, die Bischofszeller Gewerbeausstellung, zum ersten Mal ihre Tore geöffnet. Klein und familiär. Der Platz war beschränkt. Die Gewerbebetriebe stellten in der Halle aus, im Zelt draussen war die Käse-beziehungsweise Raclettetstube untergebracht. Das eigentliche Bigwabeizli lud in die Garderobe. Heute ist die Mehrzweckhalle Bitzi modernisiert und nebst der Kultur- und Turnhalle bietet sie auch Platz für die Zivilschutzanlage und das Feuerwehrdepot.

Altstadt und Denkmalschutz - Pflege der Kulturobjekte

Um 1960 veröffentlichte der Tagesanzeiger einen Artikel, in dem er Bischofszell als Schlafstadt bezeichnete. Eine Stadt, in der seit Jahrzehnten nichts in der Altstadt gemacht wurde. Unter anderem war dieser Artikel der Auslöser für die Behörden, aktiv zu werden. Sie gründete eine Altstadtkommission mit dem Auftrag, die Altstadt wieder zur Blüte zu bringen. Darin Einsitz nahm auch jemand von der kantonalen Denkmalpflege. Die Liegenschaften sollten renoviert und restauriert, umgenutzt und verschönert werden. Mit äusseren Umgestaltungen wollte man die Altstadt aufpolieren. Strassen wurden gepflästert und Plätze angelegt. Ein gutes Beispiel ist der Hechtplatz, über welchen früher der ganze



Nümänüt



Lea Zeberli

Lea

Sie hat wohl den schönsten Job der Welt. Für Lea Zeberli (37) ist es allerdings nur ein Nebenjob. Doch auch nebenher kann sie die Menschen damit glücklich machen. Als Ballon-Pilotin fährt sie ihre Passagiere durch die Luft über Wälder und Weiten, Häuser und Hügel, die sich dem Betrachter von oben herab so wunderbar sortiert präsentieren. «Oben am Himmel sind alle happy», sagt Lea. Ein Traumjob eben. Die Leidenschaft fürs Ballonfahren hat Lea ihrem Bruder Stefan abgeguckt, seines Zeichens amtierender Weltmeister in dieser Disziplin. Auf dem Bauernhof in Heldswil stiegen Lea und ihre Brüder abends auf ihre Fahrräder, um zu beobachten, aus welcher Richtung die Ballone der Familie Frieden aus dem benachbarten Hohentannen am Himmel auftauchten. Die Brüder Zeberli begannen aus einem ausrangierten Ballon einen Eigenen zu schneiden, hängten quasi als Experiment ihre kleine, leichte Schwester daran und liessen sie waghalsig am Seil übers Scheunendach steigen. Längst hängt Lea nicht mehr am Seil ihrer Brüder. Seit über 10 Jahren pilotiert sie selbst Ballone und eigentlich könnte sie davon leben. Sechs Jahre lang fuhr sie jeweils für sechs Monate Touristen über das Tempelfeld von Bagan. Die restliche Zeit des Jahres verbrachte sie unter anderem mit Ballonfahren in Kenia. Dieses Zigeunerleben hatte die 37-Jährige Hauswirtschafterin irgendwann satt. Sie kam zurück in die Schweiz um wieder als Gruppenleiterin in der Industriewerkstatt beim Kompass zu arbeiten. Ich treffe sie eines Morgens früh zusammen mit ihrem Freund fröhlich aufgeregt am Bahnhof. Gemeinsam wollen sie einen Solarballon testen. Sollten Sie also eines Tages einen grossen, rabenschwarzen Ballon am Himmel entdecken: Keine Sorge, es handelt sich nicht um den chinesischen Geheimdienst... sondern um ein weiteres Experiment mit Lea.

Thomas Weingart, Stadtpräsident

INHALT

Aus dem Stadtrat

- 05 Aus dem Stadtrat
- 06 Baubewilligungen / Handänderungen
- 07 Immissionsreglement

Aus der Gemeinde

- 08 Amtliche Todesanzeigen
- 08 Winter im Naturgarten
- 09 Vereinspräsidenten-Konferenz
- 10 Jodler-Obed
- 11 Neueröffnung Anni's Boutique
- 12 Ein Kuchen für König Charles
- 13 Adventsmarkt
- 15 Events im zuTisch
- 17 Impression: Oldtimer
- 18 schön&gut, Veranstaltung der Literaria
- 19 Rosenwoche 2024
- 20 Ausstellung von Yvonne Jordan
- 21 Motocross Käser / Dörig
- 22 Grosse Wintersportbörse
- 24 Ausstellung «Packt an» wird verlängert
- 28 Fasnacht steht vor der Tür
- 30 MagicMaxli kommt nach Bischofzell
- 37 Impression: Jan Fitze
- 38 Impressionen: Stadtfux

Aus der Kirche und Schule

- 34 Evangelische Kirchgemeinde
- 35 Katholische Kirchgemeinde
- 36 Volksschulgemeinde

Rubriken

- 2 Auf dem Weg – Impression des Monats
- 3 Nümänüt
- 11 Flurnamen
- 22 Suchen & Finden
- 23 Umwelttipp
- 29 Rezept des Monats
- 31 Kinderseite
- 33 Veranstaltungskalender

Verkehr der Kantonsstrasse durch die Oberstadt führte. Zu grossen Teilen sollten die Autos aus der Altstadt verbannt werden. Die Innenstadt gar verkehrsfrei zu gestalten, kam wegen des Gewerbes und der Detaillisten aber nicht in Frage. Durch verschiedene gestalterische Massnahmen sollten die alten Stadttore wieder hervorgehoben werden. Der Funke sprang auch auf die Hausbesitzer über, welche mit verschiedenen Aktionen an ihren Häusern einen grossen Teil zur Verschönerung beitrugen. Was den Denkmalschutz angeht, gab es nur wenige Richtlinien. Ganz besondere Objekte wie beispielsweise das Rathaus, die Dallerhäuser oder der Bogenturm hatten Bundesschutz. In den 80er Jahren führte die Stadtbehörde ein Altstadtreglement mit entsprechenden Richtlinien und Beitragsregelungen ein. Heute heisst die Kommission Ortsbildkommission, steht Hausbesitzern beratend zur Seite und geniesst einen guten Ruf.

Veränderungen im Ortsbild – von der Landwirtschaft zur Überbauung

Waren noch vor 50 Jahren die Stadteinfahrten landwirtschaftlich geprägt, breitete sich

die Bauzone im Laufe der Jahre auch dahin aus. Gemäss Ernst Schönenberger eine der markantesten Veränderungen im Ortsbild. Ebenso die Ausbreitung der Industrie im Nord. Die Altstadt hat sich von einer Schlafstadt mit schlechter Bausubstanz zu einer anschaulichen Stadtmitte entwickelt. Positiv entwickelt haben sich auch die öffentliche Infrastruktur sowie die Freizeit- und Sportanlagen. Ebenso die öffentliche Versorgung mit Strom und Wasser und dem Bau der Kläranlage. Im wirtschaftlichen Bereich konnten mit dem Ausbau des Gewerbes und der Industrie viele Arbeitsplätze geschaffen werden. Hingegen ist gemäss Schönenberger bedauerlich, dass alteingesessene Unternehmen wie die Obi und Lacobi ihre Tore schliessen mussten. Das Bauland hätte gemäss dem ehemaligen Bauverwalter über die Jahre noch optimaler genutzt werden können. Beispielsweise bei den Neubauten von Migros und Coop. Eben, mehr innere Erneuerung und Verdichtung beim Bauen.

Fabienne Roth



Das Schulhaus Sandbänkli mit dem angebauten Singsaal von 1984.

INFORMATIONEN AUS DEN SITZUNGEN VON STADTRAT UND GESCHÄFTSLEITUNG

Der Bischofzeller Stadtrat



Von links:

Boris Binzegger

Stadtrat Ressort Bau & Mobilität

Bruno Niedermann

Stadtrat Ressort Sicherheit

Pascale Fässler

Stadträtin Ressort Umwelt & Energie

Thomas Weingart

Stadtpräsident

Susanne Scheiwiler-Noser

Stadträtin/Vize-Stadtpäsidentin Ressort
Gesellschaft & Gesundheit

Jorim Schäfer

Stadtrat Ressort Kultur & Sport

Angelo Fedi

Stadtrat Ressort Soziales

Michael Christen

Stadtschreiber

Elektronisches Eintrittssystem
im Schwimmbad

Im Schwimmbad wird auf die kommende Saison hin ein elektronisches Eintrittssystem eingerichtet. Mit einem Badge-System ist der selbständige Eintritt ohne Zutun des Kassenspersonals möglich. Einzeleintritte, Abonnemente oder Wertkarten können neu bequem über einen Webshop von zuhause aus oder mit einem QR-Code vor Ort erworben werden. Zusätzlich werden beim Ein- und Ausgang Drehkreuze sowie eine Schwingtür für den Durchgang mit Kinderwagen oder Gehhilfen montiert. Bar- und Kartenzahlungen vor Ort müssen weiterhin über das Kassenspersonal abgewickelt werden. Dieses bleibt vor Ort, kann jedoch aufgrund der automatisierten

Lösung und einem Rufsystem vermehrt auch für Unterhaltsarbeiten und somit effizienter eingesetzt werden. Auf eine Erweiterung der Eintrittskontrolle mit einem Zahlungsautomaten wird aufgrund der sehr hohen Mehrkosten verzichtet. Die neue Anlage kann von der Firma n-tree solutions GmbH gemietet werden. Das bestehende Kassensystem lässt sich problemlos in die neue Lösung integrieren. Die bauseitigen Kosten für die Montage der automatisierten Durchgangskontrolle betragen 10'900 Franken und werden noch in diesem Jahr ausgelöst. Die einmaligen Initialkosten für den Betrieb über rund 10'000 Franken sowie die jährlich wiederkehrenden Miet- und Wartungskosten inklusive Webshop über rund 16'000 Franken werden für das kommende Jahr budgetiert.

Finanzierungsbeteiligung für
provisorische Räumlichkeiten
der Spitex Oberthurgau

Die Spitex Oberthurgau, welcher die Stadt Bischofzell angeschlossen ist, verfügt in den Räumlichkeiten des Alters- und Pflegezentrums Amriswil seit längerer Zeit über zu wenig Platz. Da sich der Neubau von Alterswohnungen, in welchem auch die neuen Spitexräumlichkeiten geplant sind, verzögert, bedarf es dringend einer Übergangslösung. Diese ist in Form einer Containeranlage geplant. Die Finanzierung der Anlage im Gesamtbetrag von 372'498 Franken erfolgt auf Basis der Einwohnerzahlen anteilmässig durch die angeschlossenen Gemeinden. Die Stadt Bischofzell trägt einen Anteil von 85'487 Franken. Da die Kosten bereits in diesem Jahr anfallen, bewilligt der Stadtrat im Rahmen seiner Finanzkompetenzen einen entsprechenden Nachtragskredit zu Lasten der Erfolgsrechnung 2023. Der spätere Neubau wird dann aus den Mitteln des Spitexfonds finanziert.

Traktandenliste
Gemeindeversammlung

Der Stadtrat legt die folgende Traktandenliste für die kommende Gemeindeversammlung vom Montag, 27. November 2023 fest:

1. Budget 2024 und Steuerfuss (unverändert: 68%)
2. Antrag um Genehmigung eines Reglements über den Immissionschutz (Immissionsreglement)
3. Mitteilungen (Zusammenschluss der Pflegeinstitutionen Bürgerhof und Sattelbogen, Legislaturziele Stadtrat (2023 – 2027))
4. Allgemeine Umfrage

Erteilung Gastgewerbepatent
für das Restaurant Eisenbahn

Shanti Swaroop Sharma aus St. Gallen wird ein Gastgewerbepatent zur Führung des Restaurant Eisenbahn, Steigstrasse 1, Bischofzell, erteilt. Das provisorische Patent wird für die Dauer eines Jahres, mit Option

auf Verlängerung, ausgestellt. Im Restaurant werden schweizerische und indische Spezialitäten angeboten.

Michael Christen, Stadtschreiber
Thomas Weingart, Stadtpräsident

Erteilte Bau- bewilligungen

Bauherr: Veronica und Christoph Schnyder, Alte Hauptwilerstr. 6b, Bischofszell
Projekt: Demontage Gasanlage, Ersatz durch Sole/Wasser Wärmepumpe
Lage: Alte Hauptwilerstrasse 6b, Parzelle 1555, Bischofszell

Bauherr: Christine und Rolf Baumgartner, Bitzistrasse 11, Bischofszell
Projekt: Ersatz Ölheizung durch Sole/Wasser Wärmepumpe (Erdsonden)
Lage: Bitzistrasse 11, Parzelle 1024, Bischofszell

Bauherr: Heidi Schweizer, Alte Hauptwilerstrasse 6a, Bischofszell
Projekt: Ersatz Gasheizung durch Sole/Wasser Wärmepumpe (Erdsonden)
Lage: Alte Hauptwilerstrasse 6a, Parzelle 1782, Bischofszell

Bauherr: Dominic und Carole Scheidegger, Florastrasse 14, Bischofszell
Projekt: Sanierung Gebäudehülle
Lage: Florastrasse 14, Parzelle 1266, Bischofszell

Bauherr: Audika AG, In der Luberzen 40, 8902 Urdorf
Projekt: Anbringen von Werbetafeln, Sichtfolien, Plakaträhmen und Passantenstopper
Lage: Marktgasse 18, Parzelle 127, Bischofszell

Bauherr: Dario Jegerlehner, Bleicherweg 7, Bischofszell
Projekt: Umbau Einfamilienhaus mit Aufstockung und Heizungsersatz durch Luft/Wasser Wärmepumpe

Lage: Bleicherweg 7, Parzelle 485, Bischofszell

Bauherr: Thomas Löpfe, Brunnenweg 6, 9223 Halden
Projekt: Abbruch Gartenhaus, Neubau Garage und Ersatz Korbsteinmauer
Lage: Brunnenweg 6, Parzelle 3152, Halden

Bauherr: Volksschulgemeinde Bischofszell, Sandbänkli 5, 9220 Bischofszell
Projekt: Abbruch Schulhaus Pavillon, Ersatzneubau Schulhaus Nord
Lage: Ibergstrasse 18, Parzelle 1140, Bischofszell

Der Stadtrat lädt ein:

Samstag, 4. November 2023, 17 Uhr
Jungbürgerfeier, Rathaus

Mittwoch, 8. November 2023, 19 Uhr
Inforum, Bürgersaal Rathaus

Sonntag, 19. November 2023, 10 Uhr
Neuzuzüger-Begrüssung, Bitzihalle

Montag, 27. November 2023, 20 Uhr
Gemeindeversammlung, Bitzihalle

Anzeige

Restaurant - Bäckerei
Schäfli
9223 Halden - Bischofszell / 071 642 14 55

Donnerstag, 9. November
ab 17.00 Uhr
Freitag, 10. November
Samstag, 11. November

Metzgete

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Handänderungen

Monat September/Oktober 2023

Grundstück Nr. 966, 488 m²,
Wiesenstrasse 3, Wohnhaus
Veräusserer Aemisegger Marcel,
Schönenberg an der Thur, und Aemisegger
Martina, Bischofszell
Erwerber Wolf Daniel u. Doris,
Niederbüren

Grundstück Nr. 1262, 714 m²,
Esenstrasse 38, Wohnhaus
Veräusserer Kellenberger Ernst,
Bischofszell
Erwerber Kellenberger Daniel, Bischofszell

Grundstück Nr. 99, 133 m², Neugasse 7,
Wohn- und Geschäftshaus
Veräusserer Global Immobilien GmbH,
St.Gallen
Erwerber APEX Immobilien GmbH,
St.Gallen

Grundstück Nr. 856, 713 m², Ibergweg 6,
Wohnhaus, Garage
Veräusserer Rohner Andreas und
Muoi Hai, Bischofszell
Erwerber F-LANE Immobilien GmbH,
Amriswil

Grundstück Nr. 936, 623 m²,
Niederbürerstrasse 23, Wohnhaus
Veräusserer Erben Rütimann Gisela
Margaretha, Bischofszell
Erwerber ViVa Bau und Immobilien
GmbH, Romanshorn

Grundstück Nr. 1815, 935 m²,
Gygershüsli 7, Wohnhaus, Garage
Veräusserer Zaugg Stefan und Priska,
Niederhelfenschwil
Erwerber Graf Hans und Rüegg Irene,
Kirchberg SG

Gemeindeversammlung entscheidet

Der Stadtrat hat die Vernehmlassungsantworten zu einem Reglement über den Immissionschutz (Immissionsreglement) ausgewertet und verschiedene Anpassungen vorgenommen. Das Reglement wird der kommenden Gemeindeversammlung zur Abstimmung vorgelegt.

Mit dem neuen Reglement möchte der Stadtrat verschiedene immissionsrechtliche Alltagsthemen verbindlich regeln. Im Vordergrund stehen nicht Einschränkungen und Verbote. Als eine Art «Hausordnung» für das Zusammenleben in der Gemeinde soll das Immissionsreglement der Bevölkerung, aber auch den Behörden, als Orientierungsrahmen dienen und Rechtssicherheit schaffen. Als Bezugsgrösse regelt es die Nachtruhe- sowie die Ruhezeiten tagsüber. Das Immissionsreglement wurde der Bevölkerung im vergangenen Frühjahr erstmals vorgestellt.

Anpassungen nach der Vernehmlassung

Innerhalb der Vernehmlassung von Mai bis September sind neun Stellungnahmen von Parteien, Quartiervereinen, öffentlichen Körperschaften und Privatpersonen beim Stadtrat eingegangen. Es wurde dabei keine Fundamentalkritik am Reglement geübt, einige Bestimmungen gehen aus Sicht der Antwortverfasser aber zu weit. Der Stadt-

rat hat verschiedene Rückmeldungen bei der neuerlichen Überarbeitung berücksichtigt. Deutlich entschärft wurden die Bestimmungen für Gastgewerbebetriebe. Der Stadtrat möchte auf allgemeinverbindliche Schliesszeiten von Wirtschaften im Freien verzichten. Die Gastgewerbebetreibenden sollen ohne fixe Zeiten selbst dafür verantwortlich sein, dass die Umgebung nicht durch übermässige Immissionen gestört wird. Etwas angepasst wurden die erlaubten Zeiten für Feuerwerke. Solche sollen am 1. August und Silvester bereits ab 16 Uhr – und nicht wie ursprünglich vorgesehen erst ab 18 Uhr – gezündet werden dürfen. Präzisiert wurde ausserdem die Bewilligungspflicht für Veranstaltungen im öffentlichen Raum. Anlässe der öffentlichen Körperschaften auf deren eigenem Boden, wie zum Beispiel ein Schulanlass oder ein Kirchenapéro sind auch weiterhin nicht bewilligungspflichtig. Weiter sollen Tonwiedergabegeräte im Freien, ausserhalb der Nachtruhe, auch an Ruhetagen betrie-

ben werden dürfen. Festhalten möchte der Stadtrat unter anderem an den vorgeschlagenen Nachtruhe- und Ruhezeiten sowie an den zeitlichen Regelungen zur Vermeidung von Lichtimmissionen durch private Beleuchtungselemente.

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger entscheiden

Über allgemeinverbindliche Reglemente entscheiden in Bischofszell die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger an der Gemeindeversammlung. Das Immissionsreglement wird dem Souverän an der kommenden Gemeindeversammlung vorgelegt. Diese findet am Montag, 27. November, 20 Uhr in der Bitzihalle statt. Detaillierte Erläuterungen des Stadtrats sowie der gesamte Reglementstext werden in der Versammlungsbotschaft abgedruckt.

Stadtkanzlei
Michael Christen, Stadtschreiber

Budget 2024 am INFORUM

Schulbehörde und Stadtrat informieren am 8. November 2023 über wichtige Themen im Rahmen ihrer Tätigkeiten.

Im Vorfeld ihrer Gemeindeversammlungen diesen Herbst präsentieren beide Körperschaften Budget und Steuerfuss für das kommende Jahr. Die Stadt informiert aus-

serdem über verschiedene Änderungen im Baureglement. Dieses sieht beispielsweise neu vor, die Weiler Hackborn und Kenzenau entsprechend den kantonalen Vorgaben einer Erhaltungszone zuzuweisen. Weiter orientiert der Stadtrat über aktuelle Projekte, etwa die Arealentwicklungen Laumann und Molkerei Biedermann sowie über die Wärmeversorgung.

Teilnahme vor Ort oder von zu Hause aus

Die Informationsveranstaltung findet am Mittwoch, 8. November statt. Sie beginnt um 19 Uhr. Austragsort ist der Bürgersaal im Rathaus.

Sie können auch per Webinar bequem von zu Hause aus am INFORUM teilnehmen

und per Chat Fragen stellen. Den entsprechenden Link oder QR-Code dazu finden Sie unten. Schulbehörde und Stadtrat freuen sich auf konstruktive Diskussion im Vorfeld ihrer Versammlungen.

Corinna Pasche-Strasser, Präsidentin VSG
Thomas Weingart, Stadtpräsident



Der Weiler Hackborn soll in eine Erhaltungszone überführt werden.



https://us02web.zoom.us/join/register/WN_Vl199iD7TpuJhNRRl-qJVcw
Webinar-ID: 890 5038 0672
Code: 482 612

Winter im Naturgarten: Mehr Freude, weniger Arbeit

Während in konventionellen Gärten oft alles aufgeräumt wird, lassen Naturgärtner einige Pflanzen stehen und Blätter liegen, um Nahrung und Unterschlupf für Tiere zu bieten. Dies vereinfacht die Herbstarbeit im Garten wesentlich.



Naturgärtner lassen einige Pflanzen stehen um Tieren Unterschlupf zu bieten. Bild: Franz Blöchlinger

Am Jahrmarkt wird die Stadt Bischofszell mit einem Stand zu «Natur im Garten» anwesend sein. Die Zertifizierer der Stadt Bischofszell, Reto Egger und Nina Egli stehen gerne bereit, um Fragen zu beantworten und Tipps für den eigenen Garten zu geben. Auch werden sehr gerne Anmeldungen für eine «Natur-im-Garten-Zertifizierung» entgegengenommen.

Naturgärten sind Rückzugsorte für Pflanzen und Tiere, die sich in einer natürlichen Umgebung wohlfühlen sollen. Daher fallen einige Aufgaben weg, die in herkömmlichen Gärten notwendig sind. Hier sind einige Unterschiede:

Unkrautbekämpfung

Anstatt Unkraut rigoros zu entfernen, wird in Naturgärten die Biodiversität gefördert. Einige «Unkräuter» können wichtige Nahrungsquellen für Insekten sein.

Kompostierung

Natürliches Material wie Laub und Zweige wird nicht weggeworfen, sondern zu wertvollem Kompost verarbeitet.

Hecken und Gehölze

Statt akkurater Hecken sind in Naturgärten naturnahe Sträucher aus einheimischen Gehölzen zu finden, die Vögeln und Kleintieren Unterschlupf bieten.

Der einfachste Tipp ist, den Garten einfach mal nicht aufzuräumen.

Yvonne Sutter

Tourismus, Kommunikation & Marketing

Mehr Infos für «Natur im Garten»

am Jahrmarkt
Freitag, 3. November 2023
8.30 bis 18 Uhr
Kontakt: stadt@bischofszell.ch

Amtliche Todesanzeigen

Rechsteiner, Heinrich

verstorben am 23. September 2023,
Jahrgang 1946, ledig,
wohnhaft gewesen in Bischofszell,
Obergasse 5

Kreis geb. Keller, Ida

verstorben am 11. Oktober 2023,
Jahrgang 1926,
wohnhaft gewesen in Bischofszell,
Sattelbogen

Eigenmann, Edwin Josef

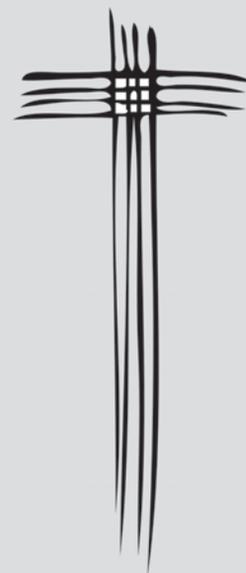
verstorben am 15. Oktober 2023,
Jahrgang 1935,
wohnhaft gewesen in Bischofszell,
Alte Hauptwilerstrasse 2a

Frischknecht, Walter

verstorben am 16. Oktober 2023,
Jahrgang 1942, verheiratet,
wohnhaft gewesen in Schweizersholz,
Entetswilerstrasse 20

Sutter, Toni

verstorben am 17. Oktober 2023,
Jahrgang 1950, verheiratet,
wohnhaft gewesen in Bischofszell,
Wiesenstrasse 4



Genehmigungsverfahren Gestaltungsplan Biedermann sistiert

Auf Wunsch von Emmi Schweiz AG hat die Stadt beim kantonalen Amt für Raumplanung eine Sistierung des Verfahrens beantragt. Am Bauvorhaben für ein Logistikgebäude im Schützengütli hält die Besitzerin der Molkerei Biedermann jedoch fest.



Bis Ende März 2024 will die Emmi Schweiz AG die Grundlagen des Projekts überprüfen, dies als Folge einer Umstrukturierung innerhalb des Konzerns. Wie die Firma

gegenüber der Stadt schreibt, brauche sie mehr Zeit für den Entscheidungsprozess. Emmi stehe aber nach wie vor hinter dem Vorhaben.

Aufwendiger Planungsprozess

Die Molkerei Biedermann AG gehört seit 2011 vollständig zur Emmi-Gruppe. Der Milchverarbeitungsbetrieb möchte seine logistischen Prozesse rationeller abwickeln und plant dazu ein Logistikgebäude unmittelbar neben dem Firmenareal an der Schützengütlistrasse. Dem Vorhaben ging ein Mitwirkungsverfahren voraus. Im vergangenen Jahr konnte sich die Bischofszeller Bevölkerung zum Projekt äussern, bevor der entsprechende Gestaltungsplan via Stadt zur Genehmigung den kantonalen Instanzen zugestellt wurde. Diese Genehmigung steht aufgrund der neusten Entwicklung aus. Ursprünglich war vorgesehen, spätestens 2024 mit dem Bau zu beginnen.

Thomas Weingart, Stadtpräsident

Vereinspräsidenten-Konferenz

Das Stadtleben in Bischofszell, Halden und Schweizersholz wäre um einiges ärmer, könnte die Stadt nicht auf die wertvollen Dienste der Vereine zählen. Jedes Jahr wird geplant, organisiert, durchgeführt.

Am 9. November 2023 treffen sich im Bürgersaal des Rathauses die Präsidentinnen und Präsidenten der lokalen Vereine. Dieser Anlass dient nicht nur der Information von Seiten der Stadt, sondern auch der Koordination, Vernetzung untereinander. Stadtrat Jorim Schäfer wird durch den Abend führen und über Anlässe, Veränderungen und Neues informieren. Die Vereine erhalten hierbei Gelegenheit, ihr geplantes Jahr 2024 zu präsentieren. Drückt irgendwo der Schuh, findet auch dies hier Platz.

Referat von Peter Bär

Ein Höhepunkt der Veranstaltung wird das Kurzreferat von Peter Bär sein zum Thema «Nachwuchs zur Mitwirkung im Verein gewinnen». Peter Bär war 5 Jahre Olympiaprojektleiter bei Swiss Olympic, 15 Jahre Sportamtchef des Kantons Thurgau, Geschäftsführer / Vizepräsident / GL und Mitglied bei Volley Amriswil. Zudem Spieltrainer bei Pallavolo Kreuzlingen Herren 3, seinem Aussagen nach «dem verrücktesten Volleyballteammodell». Peter Bär wird wertvolle Einblicke und bewährte Strate-

gien teilen, die dazu beitragen, junge Menschen für die Mitarbeit zu gewinnen und zu begeistern.

Im Anschluss wird ein Apéro von der Stadt offeriert.

Die Vereinspräsidenten wurden mit einem separaten Schreiben zu diesem Anlass eingeladen.

Yvonne Sutter
Tourismus, Kommunikation & Marketing

Jodler-Obed der Jodler am Bischofsberg

«SigugegL» Singe isch gsund und git e gueti Luune!



Das war und ist noch immer ein beliebter Spruch bei uns Jodlern. Nach intensiven Proben sind wir deshalb frohgelaunt bereit für unseren Jodler-Obed am 25. November in der Bitzihalle.

Ab 18.45 Uhr sorgt das bewährte Küchen- und Serviceteam für Ihr leibliches Wohl. Pünktlich um 20.00 Uhr startet dann das wiederum abwechslungsreiche Programm.

Neben schönen Jodelliedern und lüpfiger Ländlermusik, werden Sie auch in den Genuss eines speziellen Tanzstils, dem Schuhplattler kommen. Unser Freundschaftsverein, «D'Allgäuer» ist ein Trachten- und Heimatverein aus Bad Grönenbach, der uns diese besondere Tradition zeigen wird. Bevor im zweiten Teil die Theatergruppe mit dem Einakter «Liebestropfe für Rind-

viecher» alle schauspielerischen Register zieht, dürfen Sie in der grossen Pause bei der reichhaltigen Tombola Ihr Glück versuchen. Vielen herzlichen Dank an all unsere grosszügigen Spender. Dann steht auch das Buffet mit selbstgemachten Torten zum Kaffee bereit. Nach dem Theater lädt das Trio «Chrüz und Quer» zum Tanzen und die Kaffeestube zum Verweilen ein. Geniessen Sie bei uns einen geselligen, fröhlichen Abend. Wir freuen uns auf Sie.

Hätten Sie Freude, selber zu singen?

Interessierte laden wir gerne zur Schnupperprobe immer am Donnerstag um 20.00 Uhr im Schulhaus Bruggfeld ein. Wir holen Sie bei Bedarf auch gerne zu Hause ab. Auskunft erhalten Sie unter 078 862 91 25 oder über eines unserer Clubmitglieder.

Marlen Beck, Jodler am Bischofsberg

«What about us» – Reminder

Jubiläumskonzert des Bischofszeller Lehrerinnen und Lehrerchors am Freitag und Samstag, 17. und 18. November 2023.

Im letzten Marktplatz piffen es bereits die Spatzen von den Dächern: Der Bischofszeller Lehrerinnen und Lehrer Chor nimmt in seinem Jubiläumskonzert die Zuhörerinnen und Zuhörer mit zu einem musikalischen Rückblick in eigener Sache. «Back

to 90's» – zurück zu Michael Jackson und den Spice Girls, zu Patent Ochsner und Manu Chao, zu Pipo Pollina und Vangelis, zu Fools-Garden und anderen Grössen der Neunzigerjahre – get ready, das lohnt sich! Es findet statt am Freitag, 17. Nov./ Sams-

tag, 18. November in der Aula Bruggfeld. Konzert 20.00 Uhr, Türöffnung 19.30 Uhr Kollekte

Franziska Lenzin Lendenmann

Anzeige

<https://schloss-hauptwil.ch>

Weil schenken Freude macht

Aus Geschenk Art, Amriswil wird neu Anni's Boutique in Bischofszell. Nach einer kurzen Umbauphase eröffnet Anni Helfenberger an der Marktgasse 15 eine kleine, saisonale Boutique.

Manchmal kommt es anders, als man denkt – und das ist wunderbar! Geplant war kürzer zu treten, doch je näher die Geschäftsschliessung in Amriswil kam, desto klarer wurde für Anni Helfenberger, dass sie den Kundenkontakt zu sehr schätzt. Und so entstand ein neues Herzensprojekt, welches jetzt Form annimmt. Aktuell wird das ehemalige Kaffee an der Marktgasse 15 umgestaltet. Pünktlich zur Vorweihnachtszeit am **22. November** ist Eröffnung der kleinen, saisonalen Boutique.

In die Heimat zurück

Das Sortiment ist vielfältig: individuelle Geschenksets, Trendiges für Innen und Aussen, Sonnengläser, Ballone, Glaskunst, Kerzen, Alpenchic-Accessories, handgemachte Eigenkreationen, ausgewählte Köstlichkeiten. Passend zur Rosenstadt ergänzt «Rosiges» in allen Varianten das breite An-

gebot und: Es gibt laufend Neuheiten zu entdecken. Vor über 30 Jahren eröffnete Anni Helfenberger ihre erste Boutique bereits in Bischofszell, nun kehrt sie in ihre «alte Heimat» zurück und blickt voller Vorfreude in die Zukunft, in der sie ihre Kundenschaft wieder persönlich begrüssen und beraten darf.

Anni's Boutique
Marktgasse 15
9220 Bischofszell
Telefon 071 411 81 01
www.annisboutique.ch

Julia Helfenberger



www.bischofszell.ch

Papier & Grünabfuhr



Spezialabfuhren 2023	November	Dezember	Januar
Papier / Karton Bischofszell / Stocken Schweizersholz / Halden		09.	
Grünabfuhr Bischofszell / Stocken	08. 22.	13.*	17.*
Grünabfuhr Halden / Schweizersholz Stich / Thurfeld	07. 21.	12.*	16.*

* Bei Schneefall oder wenn es gefroren ist, eine Woche später.

Detaillierte Informationen und Entsorgungspläne finden Sie unter www.kvatg.ch

Flurnamen

Bilchefäld

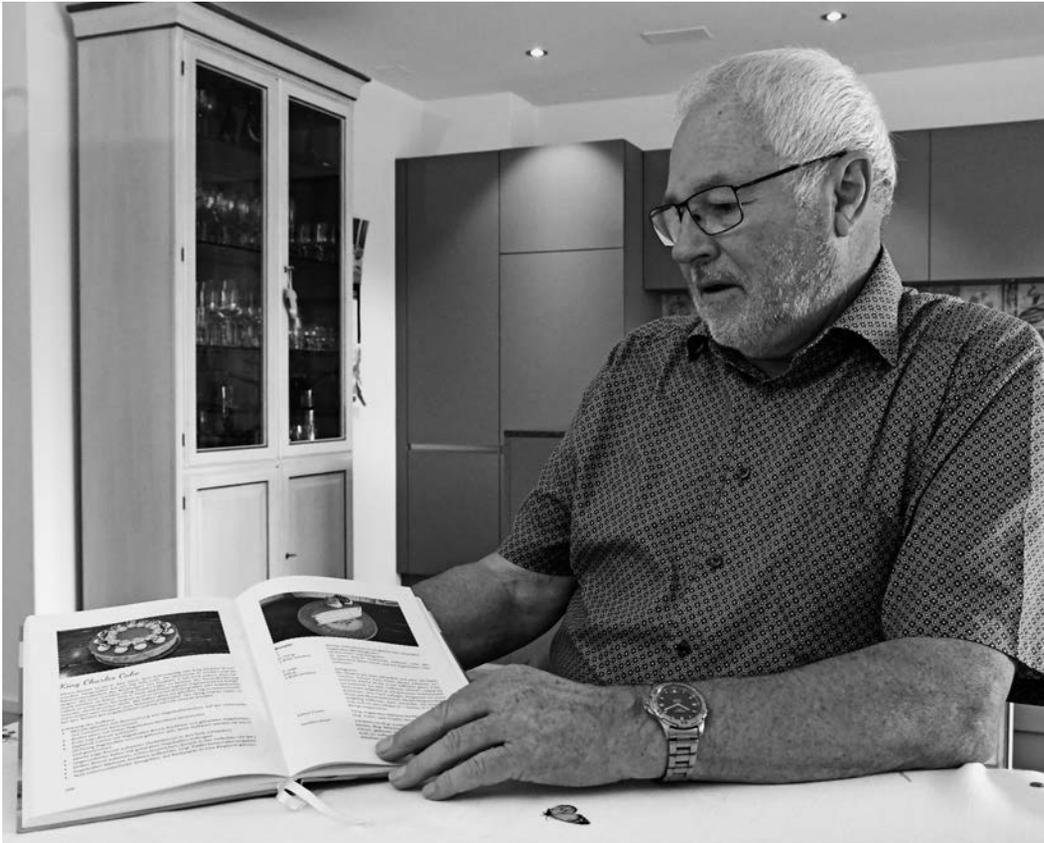
`mit Birken bestandene Fläche'
Schweizersholz.

Quelle:

Die Flurnamen des Kanton Thurgaus

Ein Kuchen für König Charles

Bernhard Bischof stellt in einem Buch 60 selbst kreierte Rezepte mit Hagebutten vor. Eines ist nach dem neuen britischen Monarchen benannt.



zuhaben. «Ich profitiere noch immer davon, was ich im Rahmen meiner Ausbildung als Confiseur gelernt habe», sagt Bischof. Die Zeit der Coronapandemie hat er genutzt, um das 2019 in Angriff genommene Werk voranzutreiben. Bischof lud immer wieder Leute zu einer Art Probe-Essen ein. «Gesund ist eine mit Hagebutten zubereitete Speise allemal, sie soll aber auch schmackhaft sein», betont Bischof. Das Besondere an dieser Frucht sei ihre Doppelfunktion als Genussmittel und Arznei.

Ein spezielles Rezept ist auf den Seiten 106 und 107 des Buches zu finden. Es ist am 6. Mai dieses Jahres, dem Krönungstag von König Charles III., entstanden. «Die Zeremonie und die Naturverbundenheit des Nachfolgers von Queen Elizabeth II. haben mich dazu bewogen, die neue Kreation King Charles Cake zu nennen», erklärt Bischof. Was ihm dabei besonders wichtig ist: «Der Kuchen ist bei den Testern gut angekommen.»

Bernhard Bischof ist Ehrenbürger der Stadt Bischofszell. Es käme ihm aber nie in den Sinn, sich auf den Lorbeeren auszuruhen. Diesen Herbst stellt der 74-Jährige ein rund 150 Seiten umfassendes Buch mit Hagebuttenrezepten vor. Es trägt den Titel «Wildrosenfrüchte – eine Sinfonie der Genüsse». Die Palette reicht von der Bischofszeller Hagebutten-Nusstorte über den Hagebut-

ten-Honig und den Hagebutten-Herbstkaffee bis hin zu einer Kreation namens King Charles Cake, die sogar den Weg in den Buckingham-Palast gefunden hat, wenn auch nur in Form von zwei Bildern.

Gesunde Hagebutte

Die lange Karriere als Banker vermochte der kulinarischen Ader Bischofs nichts an-

Hinweis

Bezugsquellen in Bischofszell: Bernhard Bischof, Bruggmühle 11; Bücher zum Turm; Papeterie Sauder.

Georg Stelzner

Anzeige

Nintendo Switch geschenkt!

Jetzt profitieren: quickline.ch

Zum Internet- & TV-Abo



TELEKABEL

QUICKLINE

BISCHOFZELL AG

Einer der schönsten Vorweihnachtsmärkte

Vom 1. bis 3. Dezember 2023 wird die 27. Austragung unseres Adventsmarktes von vielen Besucherinnen und Besuchern im historischen Städtchen Bischofszell besucht, um den wahren Zauber der Adventszeit zu spüren.

Das traditionelle Highlight zieht viele Gäste aus nah und fern in die Altstadt von Bischofszell, um die tolle Atmosphäre und das einzigartige Ambiente am Markt zu geniessen.

Der Markt findet statt am: Freitag 17 bis 21 Uhr, Samstag 11 bis 21 Uhr und Sonntag 11 bis 18 Uhr. Die über 120 Marktstände sind verteilt aufgestellt vom Grubplatz West über Bogenturm, Museumsgarten, Markt-gasse, Hirschenplatz, Tuchgasse bis zur oberen Kirchgasse. Besonders hervorzuheben sind die traumhaften Weihnachts- und Geschenkideen und die besonders weihnachtlich geschmückten Warenstände.



Traditionelle Eröffnung

Die offizielle Eröffnung findet am Freitag, 1. Dezember um 18 Uhr vor dem Rathaus statt. Die Begrüssungsansprache hält dieses Jahr, Angelo Fedi, Stadtrat von Bischofszell. Für die musikalische Umrahmung sorgt die Bläsergruppe der Stadtmusik Bischofszell.

Für jung und alt

Besonderes Highlight für die Kinder wird sicher am Freitag der Einzug der Bischöfe,

den Samichläusen mit ihren Eseln und den Engelmädchen sein, die eine spezielle Überraschung bereithalten werden. Was auch nicht fehlen wird, ist das nostalgische Kinderkarussell und die wunderschöne Weihnachtskrippe mit den lebensgrossen Künstlerfiguren. Auch für Speis und Trank sorgen sieben heimelige Adventsbeizli am Adventsmarkt.

Neuerung

An Stelle verschiedener Musikgruppen die vor dem Rathaus musizieren, wird neu am Samstag, 2. Dezember um 18.00 Uhr, ein anspruchsvolles Chorkonzert in der kath. Stiftskirche, St. Pelagius, auf die Weihnachtszeit einstimmen.

Pius Hofstetter
Präsident, Adventsmarkt Bischofszell

Adventskonzert

Als Neuerung des Adventsmarktes Bischofszell, offerieren wir unseren Besucherinnen und Besuchern, ein vorweihnächtliches kostenloses Konzert. Der Chor über dem Bodensee tritt am Samstag, 2. Dezember 2023, 18.00 Uhr in der Kath. Stiftskirche St. Pelagius Bischofszell auf.

Der Chor über dem Bodensee ist 1997 in Walzenhausen als regionaler gemischter Chor gegründet worden. Herkunft und musikalische Vorbildung der Sängerinnen und Sänger sind dabei sehr unterschiedlich; gemeinsam ist die Freude an gepflegter Vokalmusik verschiedener Epochen und Stilrichtungen.

Seit ihrem Bestehen, insbesondere seit 2002 unter der professionellen Führung ihrer Dirigentin, Judit Marti, hat sich der Chor enorm entwickelt und vergrössert.

Judit Martis musikalische Vielfältigkeit, ihre Kreativität und ihr Enthusiasmus bringen die Sängerinnen und Sänger immer wieder dazu, sich auf neues, herausforderndes Terrain einzulassen und dabei Aussergewöhnliches zu leisten.

Wir freuen uns mit Ihnen auf einen besinnlichen und musikalischen Hochgenuss.

Pius Hofstetter
Präsident, Adventsmarkt Bischofszell

Freie Plätze

Für den diesjährigen lebendigen Adventskalender hat es noch letzte freie Plätze.

Das Angebot darf frei gestaltet werden. Es geht um die Begegnung innerhalb des Angebots. Wer beim lebendigen Adventskalender 2023 ein Adventstürchen öffnen möchte meldet sich bitte so schnell als möglich bei Michaela und Franz Eugster unter Tel.: 071 556 46 12 oder per E-Mail an michaela.schurtenberger@gmx.ch. Folgende Daten dürfen noch besetzt werden: 1.12., 2.12., 12.12., 21.12. und 24.12. Wir freuen uns über jedes Engagement und Mitwirken.

Michaela und Franz Eugster



BÜRGERINNEN- UND BÜRGERBÜRO

Bietet Unterstützung im Austausch mit Behörden bei folgenden Themen:

- Hilfe beim Ausfüllen von Formularen
- Erklären von Korrespondenz
- Hilfestellung beim Ausfüllen der ersten Steuererklärung

Anfragen werden jeweils am Montag zwischen 16.30 Uhr bis 19.00 Uhr unter der Nummer 079 454 08 70 oder per E-Mail buergerbuero@bischofszell.ch entgegengenommen.



www.bischofszell.ch



Für unser überschaubares Alters- und Pflegeheim mitten in der Altstadt von Bischofszell suchen wir aktuell kompetente, teamfähige und fröhliche

- **Pflegehelfer/in SRK 40% - 100%**
- **Fachangestellte Gesundheit 40% - 80%**
- **Dipl Pflegefachfrau/mann HF, DNI, DNII, AKP 20% - 100%**

Wir bieten Ihnen ein modernes, überschaubares Arbeitsumfeld, in dem Sie Ihre Fähigkeiten und Ihre Persönlichkeit einbringen und etwas bewegen können. Details unter www.buergerhof-bischofszell.ch oder QR-Code:

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

Bürgerhof- Wohnen im Alter

Frau Ulrike Lutz
Marktgasse 36
9220 Bischofszell
071 422 12 64
ulrike.lutz@bischofszell.ch
www.buergerhof-bischofszell.ch



Offene Teilzeitstelle 40-60%

Stellenbeschreibung:

- Eierkonfektionierung
- Reinigungsdienst

Wir bieten:

- Arbeiten im Team
- Faire Arbeitsbedingungen
- kein Wochenend- und Nachtdienst

Wir erwarten:

- Gute körperliche Konstitution
- flexible Arbeitszeiten

Arbeitsbeginn nach Absprache

Hühnerlei Handels GmbH
Stephan Beutter
9225 Gottshaus
s.beutter@huehnerlei.ch
071 422 52 31



Die **Katholische Kirchgemeinde Bischofszell** sucht infolge Pensionierung der bisherigen Stelleninhaberin per **1. März 2024** für den **Pastoralraum Bischofsberg** mit den **Pfarreien St. Pelagius Bischofszell, Maria Königin Sitterdorf und Maria Geburt St. Pelagiberg** eine/einen



Sakristanin / Sakristan 30 - 40%

Tätigkeiten

- Vorbereitung und Begleitung der liturgischen Feiern (Gottesdienste aller Art, Andachten, Kasualien, usw.) in den Kirchen des Pastoralraums und anderen Räumlichkeiten
- Mitwirkung im Gottesdienst als Lektor/in oder Kommunionshelfer/in
- Bedienung der technischen Geräte (Akustik- und Lichtenanlage, Läuteautomat)
- Betreuung der Ministranten/Ministrantinnen nach Absprache
- Pflege und sachgemässe Aufbewahrung der liturgischen Gewänder und Geräte
- Mithilfe bei der dekorativen Gestaltung der Kirche
- Besorgung der Kirchenwäsche
- Punktuelle Reinigungsarbeiten

Voraussetzungen

- Eine positive Grundeinstellung zum katholischen Glauben und zur Kirche
- konstruktive Zusammenarbeit mit dem Pastoralraumteam und den weiteren kirchlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern
- Kenntnisse und Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten
- Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit sowie Belastbarkeit
- Offenheit und Freude an der Liturgie und am Pfarreileben
- gute Umgangsformen sowie Freude an selbständigem, eigenverantwortlichem Arbeiten
- Bereitschaft zu unregelmässigen Diensten (Wochenende, Abende)

Ausbildung

- Grundkurs für Sakristane/Sakristaninnen des Schweizerischen Sakristanen Verband (kann nachgeholt werden)

Wir bieten

- Anstellung und Entlohnung nach den Grundsätzen der Katholischen Landeskirche Thurgau
- Abwechslungsreiche, vielfältige Tätigkeit mit hoher Selbständigkeit
- Moderne Infrastruktur
- Einführungszeit

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Pfarrer Christoph Baumgartner (071 422 23 01 / 079 620 87 76; E-Mail christoph.baumgartner@pastoralraum-bischofsberg.ch) oder der Präsident der kath. Kirchgemeinde Bischofszell, Thomas Diethelm (071 422 37 75; E-Mail thomas.diethelm@pastoralraum-bischofsberg.ch).

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Motivationsschreiben, Lebenslauf, Referenzen) richten Sie per **30. November 2023** an: Katholische Kirchgemeinde Bischofszell, Hr. Thomas Diethelm, Schottengasse 7, 9220 Bischofszell; oder per E-Mail thomas.diethelm@pastoralraum-bischofsberg.ch.

Vorhang auf für unsere Karaoke-Stars

Ein weiteres Novum wartet im kulTisch auf Bischofszell.

Hast du nicht Lust darauf, deinen Lieblingssong mit Begeisterung ins Mikrofon zu singen und dafür Applaus zu bekommen? Ja, wieder eine verrückte Idee des kulTisch-Vorstands. Wir freuen uns auf unseren 1. Karaoke-Abend zusammen mit Euch.



Traut Euch, es wird ein unvergesslicher Abend werden!

Verein kulTisch, Carmela Castagna

Mutige und passionierte Sängerinnen und Sänger sind gefragt

Karaoke ist eine bekannte Freizeitbeschäftigung und kommt aus Japan. Sie findet auch bei uns eine grosse Anhängerschaft. Du kannst Deinen Lieblingssong aus einem Portal mit grenzenlosen Möglichkeiten auswählen. Die Musik ist ohne Singstim-

me aufgenommen. Unten stehen die Texte synchron. So kannst Du den Text ablesen und live dazu singen. Es macht einen Riesenspass, auf der Bühne zu stehen, zu singen, alte Lieder hervorzukramen und als Publikum neue Talente live, authentisch und ungeschnitten zu entdecken.

Samstag, 25. November 2023

20 Uhr / ab 19.00 Uhr Barbetrieb
Anmeldungen vor Ort bis 19.30 Uhr
oder via Mail möglich Bistro zu Tisch
Marktgasse 5, Bischofszell Eintritt
CHF 15.- für Mitglieder //
CHF 20.- für Nichtmitglieder
Kontakt: kultisch@bluewin.ch
077 466 59 14, Reservation ist möglich

Kino-Abend im Bistro zuTisch

Der Herbst hat Einzug gehalten. Die Tag werden wieder kürzer und laden dazu ein, es sich drinnen gemütlich zu machen. Da kommt ein Kino-Abend im Bistro zuTisch doch sehr gelegen, mit dem Film «Last Dance».

Endlich Rentner! Germain und Lise nehmen sich so einiges vor, wollen vor allem aber das Leben geniessen. Germain vertieft sich in die Literatur von Proust, Lise entdeckt den zeitgenössischen Tanz. Und dann stirbt Lise überraschend. Germain ist allein, die Kinder kümmern sich um ihn. Trotz seiner Trauer und Einsamkeit hat er aber bald genug vom Behütetwerden. So

beschliesst Germain, einen Wunsch von Lise zu erfüllen und macht sich auf zu ihrem Tanzensemble. Die Kinder sollen vorerst nichts davon erfahren. Eine Tragikomödie zwischen Lebenslust und Melancholie.

Belgien, Schweiz, 2022, FR / D, 84 Minuten

Verein kulTisch, Carmela Castagna

Samstag, 11. November 2023

20 Uhr, Bistro zuTisch,
Marktgasse 5, Bischofszell
Eintritt CHF 15.- / 10.-
Barbetrieb ab 19 Uhr,
Kontakt:
kultisch@bluewin.ch / 077 466 59 14
Reservation möglich

Anzeigen

BbRB

Berufsbeistandschaft Region Bischofszell

Der Verein Berufsbeistandschaft Region Bischofszell (BbRB) führt Kindes- und Erwachsenenschutzmassnahmen für 9 Gemeinden der Region Bischofszell. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

Mitarbeiter/-in Frontoffice im Stundenlohn

(ca. 20% ; Arbeitstage Montag- und Dienstagvormittag)

Sind Sie interessiert, diese verantwortungsvolle Herausforderung anzunehmen? Dann finden Sie das vollständige Inserat im Stellenservice des VTG (vtg.ch/stellenservice) oder direkt mittels QR-Code.



WIR SUCHEN

für die naluns AG, Food-Manufaktur, im ehemaligen Gasthof Hirschen / Metzgerei, Hirschenplatz 1 in Bischofszell

Stv. Leiter/in Produktion

festе Anstellung, Pensum mindestens 50 %, steigerbar

sowie

Aushilfe

im Stundenlohn, Pensum nach Vereinbarung

Bitte Bewerbungsunterlagen mit Foto senden an:
naluns AG, Daniel Hiederer, Falkensteinstrasse 1, 9000 St. Gallen,
oder per Mail: info@naluns.ch

Angebautes EFH

Kirchstrasse 14c, 8589 Sitterdorf



Bezug	Per sofort
Wohnfläche	187 m ²
Grundstücksfl.	474 m ²
Zimmer	6.5

WohnLich Immobilien GmbH
Frau Priska Hofstetter
9527 Niederhelfenschwil
+41 79 482 35 66
info@wohnligh-immo.ch
www.wohnligh-immo.ch

WohnLich
IMMOBILIEN

Nur 1.5 % Provision!

pro humanis
Gönnervereinigung
Neurorehabilitation
Zihlschlacht

Postfach
8588 Zihlschlacht

Die Gönnervereinigung pro humanis setzt sich für die Belange der Neurorehabilitation ein und unterstützt Mitglieder, Betroffene und Angehörige.

Um unseren Verein in die Zukunft zu führen, suchen wir eine engagierte Persönlichkeit für das

Präsidium

Die Gönnervereinigung pro humanis unterstützt Betroffene und deren Angehörige im Bedarfsfall finanziell. Fördert die neurologische Forschung und die Anwendung der daraus resultierenden Erkenntnisse. Sensibilisiert und informiert die Öffentlichkeit für die Anliegen der Neurorehabilitation und der Betroffenen und arbeitet mit anderen Hilfsorganisationen in diesem Bereich zusammen.

Sie führen den Verein strategisch und operativ, leiten die Vorstandssitzungen und Versammlungen. Weiter übernehmen Sie administrative Arbeiten und repräsentieren Sie den Verein gegen aussen.

Wir suchen eine starke Persönlichkeit mit Visionen, welche anpackt und initiativ ist. Für Auskünfte oder Ihre Bewerbung steht Ihnen unser Kassier, Christian Hinterberger unter ch.hinterberger@outlook.com oder 078 635 72 76 zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie unter www.prohumanis.org

 **Bruggmühle**



Wohnen und arbeiten,
wie du es dir wünschst

Besichtigung Musterloft
Sa 28. Oktober, 14-17 Uhr

Mehr Infos: bruggmuehle-lofts.haebelinag.ch

 **HÄBERLIN**

Häberlin Architekten AG
Geschäftshaus Ruet
CH-8555 Müllheim

Architektur
Entwicklung
Immobilien

haebelinag.ch

Friedberg 

Entdecke das Gymnasium Friedberg

Infoabend 14.11.2023, 19 Uhr
Kindergymi 15.11.2023, 13:30 Uhr

Thema am Kindergymi
**Können
Tiere
denken?**
Anmeldung nicht nötig



friedberg.ch



Impression



Oldtimer zu Besuch im Städtli

Am Sonntag, den 15. Oktober besuchte der Schweizerische Classic Buick Club das RadioMuseum Seger. Diese Oldtimer fahren aus der ganzen Deutschschweiz nach Bischofzell. Die stolzen Besitzer der grossen und schönen Amerikaner erfreuten sich an den alten Geräten und fachsimplen beim anschliessenden Kaffee. Bevor es auf die Heimfahrt ging, machten die Autos einen Corso durch unsere Altstadt. Leider war durch das feuchte Wetter kaum jemand da, der die schönen Wagen bestaunen konnte.

Bild: Hans Seger

Anzeige



Am Bischofzeller Wochenmarkt bieten lokale Händler viele verschiedene regionale Frischprodukte an. Das Marktbeizli ist ein beliebter Treffpunkt.

Auf den Frühling 2024 sucht die Stadt eine/einen

GASTGEBERIN/GASTGEBER MARKTBELI

Wöchentlich am Samstag auf dem Grubplatz.

Ihre Aufgaben

- Sympathische und freundliche Gästebetreuung
- Selbständige Auswahl der Produkte sowie deren Beschaffung und Bereitstellung am Markttag
- Eigenverantwortliche und unabhängige Abrechnung
- Verantwortlich für die Einhaltung der Qualität und einen reibungslosen Serviceablauf
- Verantwortlich für Einhaltung der Hygienevorschriften, Arbeitssicherheit und Sauberkeit
- Es ist möglich, diese Aufgabe alleine oder im Team zu bewältigen
- Der Einsatz erfolgt jeweils samstags während den Marktzeiten (08.30 – 12.00 Uhr). An speziellen Markttagen gelten längere Öffnungszeiten.

Wir bieten

- Charmante Marktatmosphäre, eingebettet in einer historischen Altstadt
- Zweckmässige Infrastruktur für alle Witterungsverhältnisse
- Selbständigkeit ohne Risiko (kein Pachtzins)
- Unkomplizierte Zusammenarbeit

Fühlen Sie sich angesprochen und sind Sie motiviert, diese Herausforderung anzunehmen? Liegt es Ihnen im Blut, Ihre Kundschaft zu verwöhnen und sich mit Gästen auszutauschen?

Dann zögern Sie nicht und kontaktieren Sie unseren Marktchef Franco Capelli unter Telefon 071 424 24 56 oder via Mail franco.capelli@bischofzell.ch

Gerne informieren wir Sie in einem persönlichen Gespräch über die Einzelheiten.

Aller Tage Abend mit schön&gut

Die Veranstaltung der Literaria findet am Samstag, 18. November 2023, um 20 Uhr in der Sandbänkliaula statt.

schön&gut ist unterwegs mit «Aller Tage Abend», einer neuen Folge der «Saga» aus Grosshöchstetten, wiederum unter der Regie von Roland Suter. Die Literaria präsentiert das neue Programm des Duos am 18. November in der Sandbänkliaula. Anna-Katharina Rickert und Ralf Schlatter stehen seit 2003 mit ihrem poetischen und politischen Kabarett auf den Kleinkunsth Bühnen der Deutschschweiz. 2004 erhielten sie für ihr Schaffen den Salzburger Stier, 2014 den Schweizer Kabarettpreis Cornichon, 2017 den Schweizer Kleinkunstpreis.

Drei wuchtige Windräder

Gemeindepräsident Kellenberger ist am Rotieren. Auf der Schön matt, hoch über Grosshöchstetten, liegt heute die Zukunft in der Luft: Drei wuchtige Windräder. Das Volk hat er mit Würsten und Aktien so gut wie im Sack, wäre da nicht eine ominöse Aktivistin, die drauf und dran ist, ihm den Wind aus den Rädern zu nehmen. Die Segel hingegen setzt Matrosentochter Katharina Gut, während Metzgerssohn Georg Schön seit Neustem auf Tofu steht. Kurz und gut: Grosshöchstetten dreht ganz schön am Rad. Doch das wird jäh gebremst, aus heiterem Himmel, und plötzlich steht die Zu-



kunft in den Sternen. Und vielleicht muss nicht nur das Rad neu erfunden werden. Der sechste Streich von schön&gut bringt einmal mehr Wortwitz, Gesang, geistreiche Satire und grenzenlose Fantasie. Die kleine Welt ist aus den Fugen: Warum hat Frau Meise auf einmal die Hosen an? Warum beissen die Kuh und ihr Kalb nicht ins Gras? Warum glauben wir, dass wir denken, also sind? Und wann ist endlich aller Tage Abend?

Martin Herzog
Präsident Literaria

Samstag, 18. November 2023

Vorverkauf: Bücher zum Turm,
Marktgasse 2,
9220 Bischofszell
(bar oder Twint)
Reservation: info@literaria.ch
(keine Platzreservation)
Eintritt Fr. 30.-
Mitglieder Fr. 25.-
Jugendliche in Ausbildung Fr. 10.-
Türöffnung/Buffer ab 19.00 Uhr

Anzeige



Weihnachts - Degustation

Degustieren Sie über 20 verschiedene Weine.

Freitag, 24. November 2023, 16.00 bis 20.00 Uhr
Samstag, 25. November 2023, 10.00 bis 17.00 Uhr

WeinErlebnis

Nicole Marbach
Stockenerstrasse 30 • 9220 Bischofszell
+41 77 417 67 74
info@weinerlebnis.ch • weinerlebnis.ch

...wir sind gerne für Sie da!

Rosenwoche 2024 – Jubiläumsausgabe in einem neuen Kleid

Die Bischofszeller Rosen- und Kulturwoche findet 2024 bereits zum 20. Mal statt. Die grösste Rosenschau der Schweiz wird vom 22. bis 30. Juni 2024 wiederum viele Gäste von nah und fern begeistern.

Auf das Jubiläum tritt die Rosen- und Kulturwoche mit einem neuen OK unter der Leitung von Daniel Frischknecht und Adrian Rügger auf. Sie hatten in den letzten Monaten die Herausforderung, neue OK-Mitglieder zu finden, die sich trotz grossem Aufwand unentgeltlich für den Anlass engagieren. Auch wurde eine Sekretariatsstelle geschaffen, um die Administration für das OK zu vereinfachen und Prozesse zu professionalisieren. Katharina Egger aus Bischofszell führt seither die Administration und kann damit die Organisation ideal unterstützen.



Viel Bewährtes – frischerer Auftritt

Aktuell wird der Onlineauftritt erneuert und das Erscheinungsbild mit Logo erhält eine leichte Auffrischung. Es werde nun aber nicht alles neu, denn die letzten beiden Jahrzehnte hätten klar gezeigt, dass das Konzept an sich einmalig sei, erklärt Co-Präsident Daniel Frischknecht. Der Flyer wird zwar entschlackt, die Form ist jedoch Kult und bleibt so. Auch das kulturelle Programm mit den rund 20 Konzerten werde leicht überarbeitet, vieles habe sich aber auch bewährt, findet Co-Präsident Adrian Rügger.

Tages- und Wocheneintritte

Wie bei den meisten Anlässen, so hat sich auch die Kostenstruktur der Rosenwoche in den letzten Ausgaben verändert. Viele Arbeiten geschehen weiterhin auf freiwilliger Basis, trotzdem gab und gibt es auch finanzielle Herausforderungen. So sind neben den Kosten für das professionelle Sekretariat auch höhere Kosten in den Themen Infrastruktur und Sicherheit zu erwarten. Auch umwelttechnische Risiken wie eine Trockenheit und Unwetter nehmen tendenziell zu. Das OK möchte langfristig auf stabilen Beinen stehen und hat darum die Preisstruktur überdacht.

Neben vereinheitlichten «Standgebühren» für Aussteller, wird auch der Eintritt angepasst. Ab 2024 wird ein Tageseintritt von CHF 10.– und ein Wocheneintritt für CHF 20.– eingeführt. Dieser wird nicht mehr in Form einer Plakette sein, welche weitergegeben werden kann. Welche Form der Eintritt hat, ist noch nicht entschieden. Erste Reaktionen von Ausstellern, Teilnehmern und Gestaltern sind vielversprechend und positiv. Man freut sich vor allem, dass 2024 wieder eine Rosenwoche stattfindet.

OK Bischofszeller
Rosen- und Kulturwoche

Rosengruppe Thurgau lädt ein

Es ist schon richtig zur Tradition geworden, dass die Rosengruppe Thurgau im November zu einem Fachvortrag einlädt.

Für dieses Jahr konnten wir Frau Brigitt Buser gewinnen. Sie kennt sich aus und kann begeistern. Brigitt Buser ist im Vorstand der Gesellschaft Schweizer Rosenfreunde (GSRF) und weiss ganz viel über Rosen, Begleitpflanzen und deren Pflege. Der Vortrag findet statt am:

16. November 2023 um 19.00 Uhr im Bürgersaal Bischofszell

Da wir uns frühzeitig auf den nächsten Frühling vorbereiten möchten, haben wir

uns entschieden, das wunderbare Thema der «Pfingstrosen/Päonien» näher kennen zu lernen. Vielleicht gibt es noch in diesem Jahr Vorbereitungen zu tätigen, damit die leuchtenden «Rosen» gut durch den Winter kommen. Und vielleicht werden in uns Wünsche wach für die Pfingstblüher, sie im eigenen Garten geniessen zu können.

Nach dem Referat wird Beni Bischof sein kürzlich erschienenenes Buch «Wildrosen-

früchte eine Sinfonie der Genüsse» signieren und übergeben.

Kommen Sie zum Vortrag, die Türen sind für alle offen und wir würden uns freuen über einen vollen Saal von Pflanzenfreunden. Der Vortrag ist unentgeltlich.

Irene Schneider
Präsidentin Rosengruppe TG

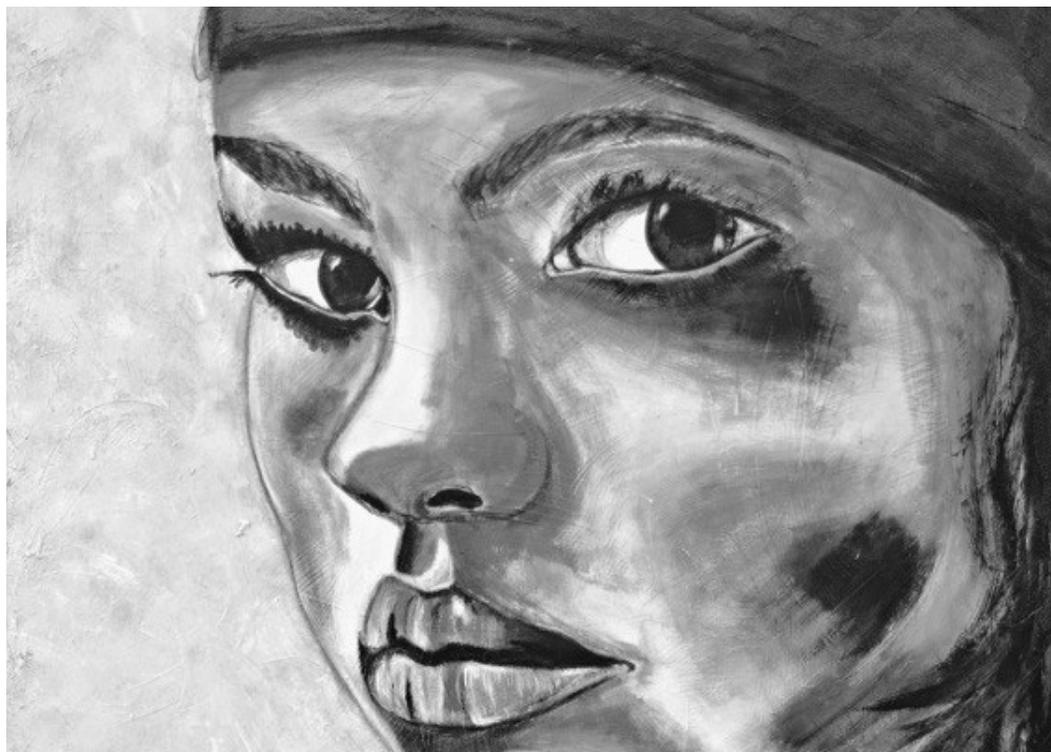
Leidenschaft, Ausdruck, Sinnlichkeit

Nach der jüngsten Ausstellung im Kornhaus und im Mayers Kulturbad in Romanshorn, stellt Yvonne Jordan nun erstmals in ihrer Wohngemeinde aus. Vom 3. November 2023 bis zum 30. Januar 2024 sind im Kulturbistro «zuTisch» ihre grossformatigen Frauenbilder zu bestaunen, während des Adventsmarkts wird die Ausstellung im Bühnenbereich mit ihren abstrakten Bildern ergänzt.

Frauen in ihrer vielschichtigen Art bewegen die Welt, meist verborgen und noch immer nicht gleichberechtigt. Yvonne Jordan befasst sich seit Jahren mit Frauenthemen und hat so ihre Leidenschaft zu grossformatigen Frauenportraits entdeckt. Entstanden sind Werke, die den Betrachter allein schon aufgrund der prägnanten Gesichtsdetails in den Bann ziehen. Jedes Frauenportrait drückt die Stimmung der portraitierten Person einfühlsam aus: einmal mit einem stechenden und auffordernden Blick, der für sich allein schon Bände spricht, ein andermal mit dem sinnlichen und weichen Ausdruck einer eben in ihre Träume entwichenen Schönheit.

Inspiration aus der Natur

Yvonne Jordan schöpft ihre Leidenschaft, Motivation und Inspiration für das Malen aus der Natur rund um Bischofszell und in der ganzen Ostschweiz sowie in der imposanten Bergwelt. Ausgedehnte Spaziergänge im Wald, namentlich auch im nahen Hudelmoos, geben die Kraft, aus denen Yvonne Jordan weisse Leinwände Schritt für Schritt zu Bildern entwickelt.



Schicht um Schicht und in verschiedener Mischtechnik reifen die Werke zu einem Ganzen heran, bis die eigenen hohen Anforderungen der Künstlerin erfüllt sind. Erst mit der Signatur ist ein Werk fertig und reiht sich in die umfangreiche Galerie

mit abstrakter Kunst und mit grossformatigen Frauenportraits ein.

Weitere Informationen:

www.yvonne-jordan.ch

Beatrice Zürcher
Zürcher Druck GmbH

Anzeige

fässler

Schreinerei Holzbau Fenster

Thomas Fässler AG Amriswilerstrasse 45 8589 Sitterdorf
071 422 41 21 www.tfag.ch

**Ihr moderner und regionaler
Fachbetrieb für Schreinerarbeiten**

- Einbauküchen
- Haustüren in Holz und Alu
- Zimmertüren
- Brandschutztüren
- Massivholztische und -bänke
- Garderoben
- Parkettarbeiten
- Möbelrestaurationen
- Sideboards und Möbel
- und vieles mehr...



Europameistertitel im Seitenwagen Motocross für Käser/Dörig

Remo Käser und Cornelio Dörig holen den Europameistertitel in die Ostschweiz.

Der 16-jährige Schweizersholzer Remo Käser holt sich mit seinem Beifahrer Cornelio Dörig in Kleinhau den Europameistertitel im Motocross Seitenwagen. In der Schweiz holten sie sich den Vize-Meistertitel und auch in der WM konnten sie Punkte einfahren.

Da sein 14-jähriger Bruder Luca in der Saison 2023 eine Pause einlegen musste, wendete sich Remo und sein Team an Cornelio. Nach gemeinsamen Trainings entschlossen sie sich die Saison 2023 als Team in Angriff zu nehmen.

WM Punkten in Frankreich

Bereits beim ersten Rennen in Wohlen holten sie sich bei der Europameisterschaft den Tagessieg. Nach einem 2. Rang in Feldkirch reisten sie als Führende nach Kleinhau in Deutschland. Dort gelang es ihnen, mit einem weiteren Tagessieg den Europameistertitel zu sichern. Auch an WM Rennen waren sie am Start, obwohl man dort erst mit 16 Jahren überhaupt starten darf. In Brou/F konnten sie sich mit dem zehnten Rang in der Weltelite klassieren. Leider stürzten sie dann in Strassbessenbach/D und Remo brach sich dabei das Schlüsselbein. Trotzdem war es auch eine erfolg-



reiche WM Saison. Nebenbei sicherten sich die Beiden den Vize-Schweizermeistertitel.

Saisonhighlight in Italien

Für die Beiden geht es noch nach Cingoli/I ans Seitenwagen Motocross der Nationen. Dort dürfen sie mit zwei anderen Gespannen die Schweiz vertreten. Anschliessend trennen sich die Wege der Beiden wieder.

Cornelio wird, wie bereits geplant, mit dem Seitenwagensport aufhören und Remo wird von nun an wieder mit Bruder Luca am Start stehen. Man darf gespannt sein, was die beiden Schweizersholzer in Zukunft zeigen können.

Katja Baumgartner

Tatort Bischofszell

Der Turnshow-Krimi des TV Bischofszell findet am 10. und 11. November 2023 statt.

Ein Verbrechen, und das in unserer kleinen Stadt Bischofszell? Der Turnverein Bischofszell und die dazugehörigen Riegen werden der Tat auf den Grund gehen und hoffentlich den Fall lösen.

Unter dem Motto «Tatort Bischofszell» veranstalten wir die diesjährige Turnshow. Die Vorbereitungen des engagierten Teams laufen bereits auf Hochtouren und wir hoffen, euch eine spektakuläre Show bieten zu kön-

nen. Natürlich wird es auch nicht an Verpflegung mangeln. Unsere Festwirtschaft, die Bar und die Kaffeestube bieten diverse tolle Möglichkeiten, sodass auch der Feinschmecker nicht zu kurz kommt.

Eine gut ausgestattete Tombola darf an einem solchen Anlass nicht fehlen, weshalb wir viele schöne Preise für euch organisiert haben.

Für weitere Infos, schaut am besten auf unserer Homepage nach, www.tvbischofszell.ch. Wir freuen uns, euch an den Abendvorstellungen vom 10. und 11. November (Freitag und Samstag 20 Uhr) oder an der Nachmittagsvorführung vom Samstag, 11. November, 12.30 Uhr, begrüßen zu dürfen.

Salome Ammann
OK-Präsidentin TV Bischofszell

Grosse Wintersportbörse

Fabrikneue Ware, Testmaterial, Occasionen und das alles zum Schnäppchenpreis – das gibt es an der Ski- und Sportartikelbörse vom Skiclub Bischofszell.

In diesem Jahr findet sie am 11. November 2023 in der Einstellhalle der Keller Transporte AG im Espenmatt 2 in Bischofszell statt. Auch in diesem Jahr werden wir in unserer Festwirtschaft von 09.00 – 14.30 Uhr Grillwürste und Kaffee & Kuchen zur Verpflegung anbieten.

Wie funktioniert?

1. Winterausrüstung, die du nicht mehr benötigst, kann zu den Annahmezeiten gebracht werden.
2. Das gelieferte Material wird mit Beratung durch den SCB an alle Winterfreunde verkauft.
3. Zum Schluss wird dir das verkaufte Material ausbezahlt (20% des Verkaufspreises gehen in die SCB-Kasse) und nicht verkauftes muss wieder mitgenommen werden

Wann

Samstag, 11. November 2023

Wo

Einstellhalle Keller Transporte Bischofszell (ab Bahnhof beschildert)

Ablauf

09.00 – 11.00 Uhr Warenannahme
 13.00 – 14.30 Uhr Verkauf
 14.30 – 16.00 Uhr Geschlossen
 16.00 – 17.00 Uhr Warenrückgabe

Michael Spiegel
 Skiclub Bischofszell



Zur Webseite



Suchen & Finden

5.5-Zimmer REF – Mittelhaus im Waldpark-Quartier in Bischofszell zu verkaufen

Wir suchen unsere neuen Nachbarn für das Haus Waldparkstrasse 4D. Das Haus ist ab sofort – oder nach Vereinbarung zu einem späteren Zeitpunkt – bezugsbereit.

Elke und Max Hörler, Waldparkstr. 4E, 9220 Bischofszell, Tel. 076 428 94 24 hoerler.max@gmail.com. Wir freuen uns auf Sie.

Tiefgaragenplatz zu mieten

an der Stockenerstrasse 2, in Bischofszell zu mieten. Fr. 80.– pro Monat
 Bei Interesse melden Sie sich bitte unter Telefon 079 338 50 16

Suchen & Finden ist die Rubrik, wo sie kostenlos etwas verkaufen oder nach etwas suchen können. E-Mail an inserate@bischofszell.ch senden.

Anzeige

Top Angebote

Ihr Servicepartner von
De'Longhi Kaffeevollautomaten

*nur solange der Vorrat reicht

Sie bestellen, wir liefern.

Unkompliziert, schnell und zuverlässig

pezag24.ch



ECAM
 220.31.SSB*
389,00 CHF
 statt 449,00 CHF



Pezag Elektro AG
 9220 Bischofszell
 071 424 24 95
haushaltgeraete@pezag.ch

pezag ²⁴

 Umwelttipp

Süßes, Saures – und Suppe

Ob man nun Halloween mag oder nicht, der Brauch aus den USA hat mittlerweile auch hierzulande seinen festen Platz im Kalender. Während für die Kinder zweifellos das Verkleiden und die Süßigkeiten im Vordergrund stehen, rückt mit dem Kürbis zunehmend auch der heimliche Star der Veranstaltung in den Blick. Mit gutem Grund.



Die Heimat aller Kürbisarten – zu denen übrigens auch Salatgurke, Zucchetti und Melone zählen – ist Mittel- und Südamerika. Lange fristeten die Kürbisse hierzulande ein Schattendasein, doch unterdessen ist die Schweiz auf den Geschmack gekommen. Die Kürbissaison dauert hierzulande von August bis Februar; es lohnt sich, im Oktober auf die regionale Herkunft zu ach-

ten. Viele Bauern bieten ihre frischen Kürbisse direkt ab Hof zum Verkauf an – eine schöne Gelegenheit, um lokale Wertschöpfung zu unterstützen.

Kombination aus Genuss, Spass und Nachhaltigkeit

An Halloween ist der Kürbis das perfekte Beispiel für eine Kombination aus Genuss,

Spass und Nachhaltigkeit. Wer ihn der Hülle wegen gekauft hat, schnitzt daraus eine furchteinflössende Fratze und freut sich am Gruseffekt in Orangetönen. Es wäre jedoch schade, das Fruchtfleisch danach einfach zu entsorgen, denn es ist reich an Vitaminen, Ballaststoffen, Kalium, Zink und Magnesium und wie gemacht für eine heisse Suppe. Die Zubereitung ist einfach und erfordert nur wenig Aufwand. Mit ein paar Gewürzen und frischen Zutaten entsteht im Handumdrehen eine leckere und wärmende Mahlzeit, die perfekt in den Spätherbst passt.

Sie wissen das schon und haben Ihren Kürbis genau deswegen gekauft? Dann entfernen Sie das Fruchtfleisch sorgfältig, und schnitzen Sie später mit warmem Magen eine Halloween-Fratze in die Hülle. Falls Sie Halloween nicht mögen, dürfen es auch Herzen oder Sterne sein.

Wenn also die Kinder mit ihren Kostümen durch die Strassen ziehen und nach Süßigkeiten rufen, vergessen wir nicht, den Kürbis in all seiner Vielfalt zu würdigen. Ob als Suppe, als Dekoration – oder als Zeichen für weniger Food Waste.

PUSCH Praktischer Umweltschutz

Stubete Musiktreff Bischofszell

Am 12. November 2023 wird in der gemütlichen Aula Sandbänkli in Bischofszell von 11.00 Uhr bis 16.00 Uhr «gmusiget».

Ob Sie aktiv an unserer Stubete mitwirken oder als Zuhörer oder ZuhörerIn dabei sind, wir freuen uns auf Sie!

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Anlass mit lüpfiger Volksmusik. Der Eintritt ist gratis.

helen.boesch@thurweb.ch,
Telefon 079 634 13 43

Gerne verwöhnen wir Sie mit Getränken, hausgemachter Pasta an verschiedenen Saucen sowie feinen Kuchen und Törtchen.

Kontaktperson für Musikanten und Musikantinnen:
Helen Bösch, 9243 Jonschwil

Sonja Hagen
Musiktreff Bischofszell

Ausstellung «Packt an!» wird verlängert

Das Typorama stellt derzeit das Gautschen vor. Wer die Ausstellung noch nicht gesehen hat, bekommt Gelegenheit, Versäumtes nachzuholen. Und zwar bis zur Hauptversammlung des Fördervereins im März 2024.

Ursprünglich sollte die Ausstellung bis Ende Oktober dauern. Nun erfährt sie eine Verlängerung. Aufgrund der begrenzten personellen Ressourcen kann die samstägliche Führung ab November jedoch nicht mehr angeboten werden. Die Ausstellung ist von Montag bis Freitag, jeweils von 9 bis 17 Uhr, zu sehen. Was bleibt, ist die Öffnung des Museums an der Fabrikstrasse 30a an jedem ersten Sonntag im Monat (ab 15 Uhr).

Sammlung von Gautschbriefen

Herzstück der Ausstellung ist eine Sammlung von Gautschbriefen. Das kunstvoll verzierte Dokument wird nach erfolgreich abgeschlossener Ausbildung im Rahmen einer Feier verliehen. Das geschah auch am 18. August im Typorama, als Sheila Tran aus Hüttwilen ihren Gautschbrief erhielt,



nachdem sie im Brunnen auf dem Hofplatz gegautscht worden war. Dieser alte Brauch hat sich bis in die Gegenwart gehalten und wurde an jenem Freitagabend von vielen Schaulustigen mitverfolgt. Wer sich die ausgestellten Gautschbriefe genau ansieht, erlebt vielleicht eine Überraschung, denn auch Victor Giacobbo, bekannt als Autor und Kabarettist, ist gelernter Schriftsetzer! «Der Gautschbrief ist mehr als ein Lehrbrief. Er ist der Stolz eines jeden Schriftsetzers und Buchdruckers und bekommt einen Ehrenplatz», sagt Walter Baumann, der Vorsitzende der Museumsgruppe. Dieses Gremium unterstützt das Typorama durch Inputs bei seiner Weiterentwicklung.

Georg Stelzner

Anzeige

Die Zukunft gehört den Alternativen.

Neu auch für
Mehrfamilienhäuser
eteam-tg.ch



Kostenlose Impulsberatung erneuerbar heizen

Nachhaltige Alternativen zu bestehenden Ölheizungen und reinen Erdgasheizungen freuen nicht nur die Umwelt, sondern in vielen Fällen auch das Portemonnaie. Die Energieberatungsstelle Bischofszell hilft Ihnen, das optimale Heizsystem für Ihre Bedürfnisse zu finden. Lassen Sie sich vom unabhängigen Energieberater vor Ort persönlich beraten - für die Bauherrschaft kostenlos:

- Sie erhalten Empfehlungen für ein auf Ihre Anforderungen zugeschnittenes, modernes und energieeffizientes Heizsystem.
- Sie erfahren, wieviel CO₂ Sie künftig durch eine moderne Heizung auf Basis erneuerbarer Energien einsparen.
- Beim Umstieg auf ein erneuerbares Heizsystem innerhalb von drei Jahren werden Ihnen die Beratungskosten zurückerstattet.

Realisieren Sie jetzt mit dem Energieberater der Stadt Bischofszell den Wechsel zu einem umweltschonenden und nachhaltigen Heizsystem:

Günter Landgraf, Energieberater Region Bischofszell
energieberatung@bischofszell.ch oder Tel. 071 414 04 31

Weitere Informationen unter eteam-tg.ch



erneuerbarheizen

COMPUTER
FRITZ

Präsentieren Sie sich im neusten Kleid

Der Webseiten-Spezialist in Ihrer Nähe
Joomla oder WordPress
Hosting und Domainverwaltung

Für alles ein Ansprechpartner

071 566 10 15

Grabenstrasse 2, Bischofszell
Romanshonerstrasse 22, Amriswil

GOLDINGER
Immobilien



DIE IMMO-EXPERTEN
IN DER REGION OBERTHURGAU

amriswil@goldinger.ch | Tel. 071 444 40 00

Buchmüller GmbH
Fabrikstrasse 4
9220 Bischofszell
071 422 42 59
mabu@bluewin.ch
buchmueller-gmbh.ch

Heizungen + Sanitär

- Luft- und Erdsondenwärmepumpen
- Holz- und Pelettanlagen
- Öl- und Gasfeuerungen
- Solaranlagen
- Sanitäranlagen
- Bodenheizungspülungen
- Reparaturen und Service
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

Malergeschäft
Sussi
9220 Bischofszell
Fabrikstrasse 2
Tel./Fax 071 422 40 60
www.maler-sussi.ch
lucianosussi@sunrise.ch

Malер- und Tapezierarbeiten · Neu- und Umbauten ·
Fassadenrenovationen · Riss-Sanierungen · Isolationen ·
Kalk- und Mineralputze · Schimmelpilz-Sanierungen

JEEP AVENGER
100% ELEKTRISCH

GEBAUT FÜR DIE ECHE WELT.
AB CHF 299.-/MONAT.

Jeep
FREEDOM IS ELECTRIC

Energieeffizienzklasse 2023
A

Unverbindliches Berechnungsbeispiel der CA Auto Finance Suisse SA. Schlieren: Jeep Avenger Longitude Elektro 54 kWh, Energieverbrauch (Fahrbetrieb): 16,4 kWh/100 km, Benzinaquivalent: 1,8 l/100 km, CO₂-Emissionen (Fahrbetrieb): 0 g/km, CO₂-Emissionen aus der Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 15 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: A, Barzahlungspreis CHF 39 490.-, Leasingrate pro Monat CHF 299.-, 25,25% Sonderzahlung CHF 9 971.-, Laufzeit 48 Monate, max. Fahrleistung 10 000 km/Jahr, effektiver Jahreszins 3,9% mit obligatorischer Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Eine Leasingvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Irrtümer und Fehler sowie Bewilligung durch CA Auto Finance Suisse SA vorbehalten. Gültig bis auf Widerruf. Alle Beträge inkl. MWST. Unverbindliche Preisempfehlungen. Preisänderungen vorbehalten. Die angegebenen Energiewerte entsprechen den WLTP-Standards. CO₂-Zielwert 118 g/km, Durchschnitt der CO₂-Emissionen 129 g/km. Abgebildetes Modell: Jeep Avenger Summit Elektro 54 kWh, mit Sonderausstattung CHF 46 690.-. Jeep, ist eine eingetragene Marke der FCA US LLC.

Garage
Hofer
Altnau
Amriswil

Garage Hofer AG
www.garagehofer.ch | Landstrasse 24 | Weinfelderstrasse 125
8595 Altnau | 8580 Amriswil

Künzle Schreinerei AG Bischofszell

Schreinerei · Innenausbau · Fenster · Küchen
Möbel · CNC Bearbeitung

Espenweg 9 · 9220 Bischofszell
Telefon 071 422 32 32 · www.kuenzleschreinerei.ch

Niklaus

Profitieren Sie mit einer modernen Photovoltaikanlage von der Kraft der Sonne

Täglich lassen sich immer mehr Menschen von der unerschöpflichen, kostenlosen Energie der Sonne faszinieren. Möchten Sie Ihren Strom selber produzieren und so vom Eigenverbrauch des deutlich günstigeren, selbst erzeugten Stroms profitieren?

Elektro Niklaus AG, Bischofszell, +41 71 422 37 37, info@enb.ch

Gebäudetechnik, die verbindet

Burkhalter
Group

ANNI'S Boutique

ERÖFFNUNG AM 22. NOVEMBER

MARKTGASSE 15
9220 BISCHOFZELL
071 411 81 01
WWW.ANNISBOUTIQUE.CH



Mit Balance in die Winterzeit im Neuen Yogaloft in Schweizersholz



Fuer **Gentle (sanftes) Yoga** ist es nie zu spaet!
Gentle Yoga begleitet uns auf einer Reise durch den Koerper, zur Heilung, zum Kraft tanken und zur Erneuerung. Fit und gesund in jedem Alter durch gezielte Ansprache und Aktivierung von Koerperpartien und bewusster Atmung. Sanft - vorbeugend und alterslos.

Noch 2 freie Plätze, Dienstags 19 Uhr vorhanden.
(auch ideal fuer Einsteiger)

Claudia Reizle +41 7824 73 111 / www.claudia-reizle.com
email: claudia.reizle@gmail.com



bürgibaut.ch

SMALL PET WORLD

KLEINTIERBETREUUNG BEI IHNEN ZUHAUSE



WÄHREND IHRER ABWESENHEIT
KÜMMERE ICH MICH LIEBEVOLL UND
PROFESSIONELL UM IHR HAUSTIER.

MANUELA HOLZER
BISCHOFZELL
078 698 46 57

WWW.SMALLPETWORLD.CH
MANUELA@SMALLPETWORLD.CH



Rugglishueber CHRISTBAUM-MARKT

9.-24. Dezember 2023

täglich von 9:00 – 18:00 Uhr

Rugglishueb 4 – 9213 Hauptwil

Ab dem 15. November befindet sich der Verkaufswagen mit Kranz- und Deckkäste auf dem öffentlichen Parkplatz in Hauptwil.

(Advents-) Christbäume bestellen Tel. Nr. 078 773 18 64

**FRISCH geschnittene Schweizer Christbäume
aus eigener Kultur- diverse Sorten**

JEWELS AN DEN
SONNTAGEN 10. & 17.
DEZEMBER,
SELBER AUSSUCHEN UND
SCHNEIDEN



Immer mit gratis Kaffee & Punsch

An den Wochenenden 9./10. & 16./17.
Raclette-Stube von 11:00 – 21:00 Uhr

Fam. Wohlwend & Fam. Bühler
071 420 96 41 | 079 481 43 29 | rugglishueber@hotmail.com



Wir produzieren und sanieren nach Wunsch



- Wintergarten
- Sitzplatz- und Balkonverglasungen
- Vordächer · Treppen
- Balkone · Türen · Geländer
- Alu-Fensterladen
- Rollläden
- Storen · Markisen

**DÖRIG
METALLBAU AG
9205 WALDKIRCH**

STOBAG
GOLD PARTNER

Tel. 071 434 60 20
St. Pelagibergstr. 20
doerigmetallbau.ch

50
JAHRE
Kurt Büchler AG
Bedachungen · 9220 Bischofszell

Fliederstrasse 5 · Tel. 071 422 20 23
www.buechler-bedachungen.ch

Seit 1971 Ihr Partner vom Fach
für Gebäudehülle und Dach

Steil- und
Flachbedachungen
Spenglerei
Fassadenbekleidungen
Feuchtigkeits- und
Wärmeisolationen

MINERGIE®
FACHPARTNER



Oswald
Gartenbau AG

Städlistr. 12 9220 Bischofszell
Tel. 071 422 73 83
www.oswaldgarten.ch

- Gartenneuanlagen / Umgestaltungen
- Gartenpflege / Schneidarbeiten
- Farbenfrohe Bepflanzungen
- Naturnahe Begrünungen
- Rasenpflegeservice
- Natursteinarbeiten
- Bio-Badeteiche

**HIER WÄCHST
ZUKUNFT**



MEYER KIESWERK AG



9220 Bischofszell/TG
Telefon 071 422 19 59
Handy 079 601 34 71
Telefax 071 422 19 83
info@meyerkieswerk.ch
www.meyerkieswerk.ch

Mulden von 1.5m³ bis 40m³

Transporte · Abbruch/Aushub · Muldenservice
Beton-Recycling · Kies · Mobile Brechanlage

SATTELBOGEN
WOHNEN · PFLEGEN · BETREUEN

WIR EMPFEHLEN UNS FÜR

- Familienfeiern ■ Geburtstagsessen
- Dankessen ■ Leidmahle
- Versammlungen ■ Tagungen/Seminare

INFRASTRUKTUR

- 80 Plätze tagsüber
- 150 Plätze ab 19.00 Uhr
- Moderne technische Infrastruktur

RESERVATION

Ihre Reservation nehmen wir gerne unter
Tel. 071 424 03 00 entgegen.



SATTELBOGEN

Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell
info@sattelbogen.ch · www.sattelbogen.ch

Ralph Lehmann Schreinerei
Umbauten, Küchen, Möbel



innen
ausbau

Ralph Lehmann GmbH
dipl. Schreinermeister
Laubeggstrasse 3
9220 Bischofszell
Tel. 071 420 03 00



TAVELLA ELEKTRO



Mario Tavella

Stockerweidstrasse 10

9220 Bischofszell

Tel.: 071 422 62 75 · Fax: 071 422 62 46

Natel: 079 306 94 53 · info@tavella.ch

www.tavella.ch

Ihr Elektriker für sämtliche Elektroarbeiten



071 422 11 13

130 Jahre

erdbeerrot®

manser malergeschäft

Der Maler für farbige Persönlichkeiten

Sandbänkli 2, 9220 Bischofszell
Telefon 071 422 61 70 oder 079 320 22 67
www.erdbeerrot.ch

- persönliche Beratung
- innere und äussere Malerarbeiten
- dekorative Techniken
- biologische und antiallergische Anstriche

Die Fasnacht steht vor der Tür

Die Guggenmusik Näbelhusaren eröffnet am 11.11. traditionell in Bischofszell auf dem Grubplatz die Fasnachtssaison. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren.

Wir präsentieren uns auch dieses Jahr pünktlich um 11 Uhr 11 auf dem Grubplatz. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen bei uns vorbeizuschauen und ihre Neugier zu stillen. Neugier? Ja, denn die Näbelhusaren haben sich in den letzten drei Jahren in ganz verschiedenen Bereichen verändert. Um nicht zu viel zu verraten, dürfen wir mit Stolz verkünden, dass wir unsere Anzahl an aktiven Mitgliedern fast verdreifacht haben.

Wir freuen uns mit Euch gemeinsam die 5. Jahreszeit zu eröffnen und unsere Kultur näher zu bringen. Ob Gross oder Klein, Jung oder Alt, fasnachtsbegeistert oder nicht, schaut vorbei und überzeugt Euch selbst.

Pascal Grob, Präsident
Näbelhusaren Bischofszell



Flossrennen Info-Abend

Der Info-Abend findet am 16. November 2023 statt.

Der Verein Flossrennen führt zum zweiten Mal einen Informationsanlass für interessierte Neuflosserinnen und Neuflosser durch. Sei dabei beim 50 Jahr Jubiläum und lerne die wichtigsten Regeln rund um das Rennen auf Sitter und Thur kennen. Dazu sind alle interessierten Personen eingeladen. Es braucht keine Anmeldung und der Event ist gratis.

Datum

Donnerstag, 16. November, 19.00 Uhr

Ort

Bürgersaal im Rathaus Bischofszell,
Marktgasse 11

Wir freuen uns auf einen informativen Abend und spannende Gespräche. Impressionen zum Anlass sind auf www.flossrennen.ch im Register Galerie anzuschauen.

Philipp Eugster, Präsidium
OK Flossrennen

Anzeigen

EngelerElectro

by techcom electro ag

Ihre Elektroinstallationsfirma für:

- Neu- und Umbauten
- Elektroservice
- EDV- und Telefonanlagen
- Haushaltsgeräte

071 422 12 73 info@engelerelectro.ch



Vertrauen - als Schlüssel zu mehr Freiheit

Eine Reinigungsfee übernimmt ihre Arbeit

Wir haben die optimale Lösung, gerne stellen wir Ihnen kostengünstig eine Reinigungskraft zur Verfügung. Nach Ihren Bedürfnissen:

- Büros und Geschäftsräume
- Reinigungsarbeiten
- Fensterreinigung (Frühling/Herbst)
- Wohnungs- oder Hausendreinigung

Top Temporär Steiner
Industriestrasse 6
9220 Bischofszell

Telefon 071 430 01 90
Mobile 079 507 41 64

Unsere Erfahrung garantiert eine hohe Zufriedenheitsrate bei unseren Kunden.

TOP TEMPORÄR STEINER

Zögern Sie nicht – rufen Sie uns unverbindlich an.

 kompetent und fair
...in Gewerbe und Landwirtschaft



Rezept



Käse-Soufflé im Caquelon



Rezept für 2 Personen

25 g Butter
25 g Mehl
1,5 dl Milch
75 g Bischofszeller Nachtwächter-Käse
Salz, Pfeffer, Muskat

1 KL Butter
2 Eigelb
2 Eiweiss
¼ TL Backpulver

Zubereitung

1. Den Ofen auf 200° Grad vorheizen (Ober- und Unterhitze). Von Anfang an ein Backblech auf der untersten Rille hineinschieben.
2. Die Caquelon-Form am Boden ausbuttern. Am Rand jedoch nicht, damit das Soufflé gut am Rand «hoch klettern kann».
3. Die Butter in der Pfanne schmelzen lassen, das Mehl dazugeben und gut vermengen. Mit der Milch auffüllen und bei leichter Hitze ca. 5 Minuten köcheln lassen. Diese Béchamel-Sauce wird bewusst dicklich, deshalb muss man vorzu mit dem Schwingbesen umrühren.

4. Den geriebenen Käse begeben und gut untermengen. Mit den Gewürzen abschmecken.
5. Wenn die Käsemasse etwas abgekühlt hat, die Eigelb dazu geben und vermischen.
6. Das Eiweiss mit dem Backpulver steif schlagen. Zuerst ½ der Eiweissmasse vorsichtig unter die Masse ziehen. Dann den Rest mit dem Gummischaber untermengen. In das Caquelon geben.
7. Sofort im Ofen ca. 25 Minuten backen. In dieser Zeit darf die Ofentür nicht geöffnet werden.

Info: Im November haben bei uns in der Schweiz Käsegerichte wie Raclette und Fondue Hochsaison. Hier mal eine andere Idee für sich selbst oder um Gäste zu erfreuen. Dazu passt ein Nüssli- oder Endiensiensalat bestens dazu.



Das ist ein Rezept vom www.chuchitiger.ch

Nomen est Omen-Krabbe

Mit recht viel Urlaub in der Hand erlief ich barfuss einen Strand. Ich dachte nichts – zumindest schier, da plötzlich krabbelte ein Tier, das einer Krabbe ähnlich sah, im Seitwärtsgang zu mir – ganz nah!

Ich sah den Krebs, erschrak und stoppte für einen Augenblick, da flopfte mein Herz – dann schlug es bis zum Hals.

Die Krabbe stoppte ebenfalls.

Das Tier schien mit den Glubscher-Augen mich regelrecht in sich zu saugen – und mir wurd augenblicklich klar, dass s'Kriegsbeil ausgegraben war. Trotz der latenten Angst im Nacken, wollt ich nicht meine Sachen packen, den Kopf nicht in den Sandstrand stecken, war nicht bereit, zurückzuschrecken! Was heisst bereit? Ich konnte schlicht – weil längst zur Eisfigur erstarrt – nicht!...

In eben diesem Augenblick krebst er, der Krebs zum Glück zurück!

Fakultativer Zusatz:
Was lehren, frag ich, solche Dramen?
Glaub stets an die Magie der Namen!

CHRISTOPH SUTTER
www.verse.ch

MagicMaxli kommt nach Bischofszell

Magische Unterhaltung erwartet Sie in Bischofszell mit MagicMaxli. Der talentierte Kinderzauberer, 38 Jahre alt und in Zürich ansässig, entführt Sie am 4. und 5. November 2023 in eine Welt voller Zauber.



Aufgewachsen auf einem Bauernhof im Aargau, entwickelte er bereits früh eine Leidenschaft für Unterhaltung. Von Zirkus- und Fasnachtsspielen auf dem Bauernhof bis hin zur Rolle des Organizers, führte sein Weg über eine erfolgreiche Ausbildung schließlich zur Verwandlung in den bekannten Kinderzauberer MagicMaxli.

Illusion und interaktive Magie

Seine Bühnenshow «Crazy» ist ein wahres Highlight und bietet nicht nur Illusionen, sondern auch interaktive Magie. Die Kinder dürfen aktiv teilnehmen und stehen vor einer begeisterten Zuschauermenge. Eines der Highlights ist der Charakter «Spooky», der für Lacher bei Groß und Klein sorgt.

Trotz der Herausforderungen der COVID-19-Pandemie nutzte MagicMaxli die Zeit, um ein innovatives Kinderzauberbuch mit QR Codes zu entwickeln. So können Kinder Zauberkunststücke leicht erlernen und selbst zum Zaubermeister werden.

Zauberweltrekordversuch

Für die Zukunft plant MagicMaxli einen Zauberweltrekordversuch im Jahr 2024. Seine Shows begeistern Kinder auf faszinierende Weise und bieten magische Momente sowie interaktive Erlebnisse. In einer kommenden Show in Klingnau wird er live vor den Augen des Publikums einen Anruf bei einer völlig fremden Person tätigen, um ein unglaubliches Erlebnis zu schaffen. Weitere Informationen unter www.MagicMaxli.com

Martin Erne, Magic Maxli

Erzählnacht in der Bibliothek: «Viva la Musica»

Wie alle Jahre, sind wir auch 2023 wieder Teil der schweizweit stattfindenden Erzählnacht. Am Freitag 10. November ab 18.00 Uhr gibt es bei uns Geschichten und eine Bastelstation zum Thema «Viva la Musica».

Immer am 2. Freitagabend im November, finden in der ganzen Schweiz Veranstaltungen rund ums Lesen und Geschichten hören statt. Die Veranstaltungen sind sehr unterschiedlich, das Thema bei allen Mitwirkenden aber das Gleiche. Wir lesen zwischen 18.00 und 19.30 Uhr im Wechsel verschiedene musikalische Geschichten vor und basteln mit euch etwas zum Thema Musik. Alle Kinder, von klein bis gross, sind herzlich eingeladen vorbeizukommen, egal ob ihr die ganze Zeit verweilen wollt oder nur kurz eine Geschichte hören kommt.

Das Bibliotheksteam

Schweizer Erzählnacht

In der Bibliothek am Hechtplatz, Bischofszell

Freitag, 10. November
von 18.00 – 19.30 Uhr

Freies Kommen und Gehen.
Anmeldung ist keine notwendig
und der Besuch ist gratis.

Terminanpassung Erzähltreff

Die Schildkröte und das Erzählteam laden ein, zu staunen, was alles aus dem Erzähltreffkorb kommt. Geschichten, Versli, Lieder, kleine Bastelarbeiten, Bewegungsspiele und vieles mehr gibt es zu entdecken. Die detaillierten Daten wurden im letzten Marktplatz publiziert.

Der Termin in **Zihlschlacht** wurde neu auf **Donnerstag, 23.11. um 14.00 Uhr** in der Turnhalle Zihlschlacht verschoben.



Kinderseite

STADTFUX



Ich habe den Stadtfux gefunden.

Diego Rickenbacher

Lieber Diego

Juhu - du hast mich zuerst gefunden und somit den ersten Preis gewonnen! Ich gratuliere! Du darfst bei der Landi Bischofszell deinen Preis abholen.

Bis zum nächsten Mal!

Schlaue Grüsse

Stadtfux Bischofszell



Machst du mit beim STADTFUX-Wettbewerb?

Dann halt ab heute die Augen offen. Du kannst auf tolle Preise hoffen.

Hast du einen Verdacht? Dann mach dich geschwind - und gewinn!

Der Preis wird von **Coiffeur Charisma** gespendet.

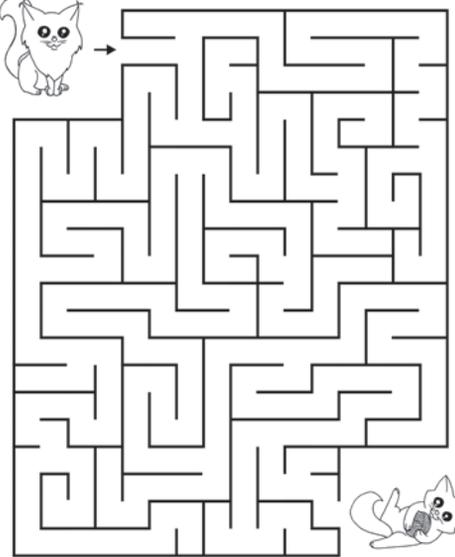
Post für den Stadtfux an: stadtfux@bischofszell.ch.

Witz des Monats

Wie nennt man eine Gruppe von Wölfen? Wolfgang



Finde den richtigen Weg durch das Labyrinth.



Kinder - Agenda

3. November 2023

Martini-Jahrmarkt
Oberstadt

4. November 2023

Info- und Schnuppermorgen
Musikschule Bischofszell

4. November 2023

Grosse Kinderzaubershow
Bitzihalle

10. November 2023

Schweizer Erzählnacht
Bibliothek am Hechtplatz



Die Hobbyleute.wiler laden ein zum

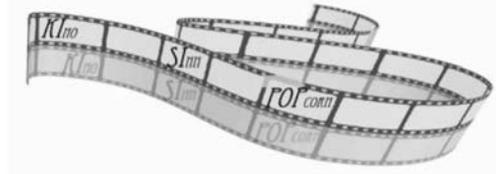


Während der Adventszeit in Bischofszell beim Bogenturm.

Unsere Öffnungszeiten

Donnerstag	7. Dezember	17 bis 23 Uhr
Freitag	8. Dezember	17 bis 24 Uhr
Samstag	9. Dezember	17 bis 24 Uhr
Donnerstag	14. Dezember	17 bis 23 Uhr
Freitag	15. Dezember	17 bis 24 Uhr
Samstag	16. Dezember	17 bis 24 Uhr
Donnerstag	21. Dezember	17 bis 23 Uhr
Freitag	22. Dezember	17 bis 24 Uhr
Samstag	23. Dezember	17 bis 24 Uhr

www.hobbyleute.wiler.ch



Ki Si Pop zeigt:

SELMA

Ein Film aus der US-Amerikanischen Bürgerrechtsbewegung mit Martin Luther King

**Donnerstag, 16. und
Freitag, 17. Nov. 2023**

im Event-Lokal «Chruut & Chabis»
Friedhofstr. 4, Bischofszell

**Türöffnung/Abendkasse: 18:30 Uhr
Beginn: 19:00 Uhr / Kosten: Fr. 10.-**
Im Preis inklusiv: 1 Getränk & 1 Portion Popcorn

Reservation:

www.internetkirche.ch/Anmeldungen



Reservation



ETG EGGSTEI  **HERZLICH WILLKOMMEN**

November 2023

**Frieden hinterlasse ich euch, meinen Frieden
gebe ich euch; nicht einen Frieden, wie die Welt
ihn gibt, gebe ich euch Joh 14.27**

Sonntag, 05.11.	10.00	Sonntag der verfolgten Kirche, mit Rolf Höneisen Christian Solidarity International (CSI)
Mittwoch, 08.11.	09.15	Frauen- und Männertreff
Sonntag 12.11.	10.00	Gottesdienst mit Abendmahl und Chilekafi
Sonntag 19.11.	10.00	Gottesdienst
Mittwoch, 22.11.	09.15	Frauen- und Männertreff
Sonntag, 26.11.	10.00	Gottesdienst

Simultan-Übersetzung Gottesdienste in Portugiesisch

Während Gottesdienst: Kids-Treff

Gebetszeiten: jeweils 1. und 3. Dienstag, 19.30 Uhr

An verschiedenen Orten / Zeiten: Kleingruppen

Öffnungszeiten Buchladen: Freitag / Samstag: 09.00 – 12.00

Dienstag / Mittwoch / Freitag 14.00 – 18.00

Evang. Freikirche: www.etg-eggstei.ch; eggstei@etg-eggstei.ch
Buchladen: www.christlicherbuchladen-eggstei.ch; eggstei@gmx.ch
ETG Eggstei, Ibergstr. 6, 9220 Bischofszell

SATTELBOGEN

WOHNEN · PFLEGEN · BETREUEN

Öffentliche Veranstaltungen

**Bilderausstellung
im SATTELBOGEN-Restaurant**
«artepositiv» Aurelio Wettstein

Der Bischofszeller Künstler zeigt
Bilder und Texte zum Thema
«artepositiv».

Samstag
4. November
11:00 Uhr – 16:00 Uhr

SATTELBOGEN Metzgete
Buffet à discrétion (11:30 bis 14:00 Uhr)
Duo Erich Reifler und Sepp Huber
(Anmeldung erwünscht, Tel. 071 424 03 07)

Samstag
18. November
14:30 Uhr – 17:00 Uhr

Ökumenische Gedenkfeier
Wir gedenken den im Jahre 2022
verstorbenen Bewohnenden.
In dieser Zeit bleibt das
SATTELBOGEN-Restaurant
geschlossen.

Voranzeige
3. Dezember, 15:00 Uhr

Didi'n'Blues
Rhythm'n'Blues
Songs of the 60's & 70's

Das SATTELBOGEN Restaurant ist täglich von 9:00 bis 19:00 Uhr
für Sie geöffnet. Abends auf Anfrage.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SATTELBOGEN · Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell · Tel. 071 424 03 00
Fax 071 424 03 33 · Mail info@sattelbogen.ch · Internet www.sattelbogen.ch

Kalender

1. November 2023

Erzähltreff, Bibliothek am Hechtplatz,
Bibliothek Bischofszell

2. November 2023

Tauschtreff, Sittermühle, Verein Stund um
Stund Bischofszell und Umgebung

3. November 2023

Martini-Jahrmarkt, Oberstadt, Marktwesen

3. + 4. November 2023

Clubtreffen, Quellenweg 5, Manx-Club
Bischofszell

4. November 2023

Präsidentenkonferenz, Rathaus, Bürgersaal,
Verband Thurgauer Bürgergemeinden

Info- und Schnuppermorgen Musik,
Haus der Musik, Musikschule Bischofszell

Grosse Kinderzaubershow, Bitzihalle,
Lonzi Ltd.

Jungbürgerfeier, Treffpunkt Rathaus,
Stadt Bischofszell

6. – 8. November 2023

Nothilfe bei Kleinkindern, Schulhaus
Sandbänkli, Samariterverein Bischofszell
und Umgebung

6. November 2023

Referat zur Gewaltfreien Kommunikation,
Sandbänkli, Elternschule Bischofszell

7. November 2023

Senioren-Zmittag, Evang. Kirchenzentrum
Bischofszell

Mütter- und Väterberatung, Bleicherweg 6a,
conex familia

Monatsübung Samariterverein, Schulhaus
Sandbänkli, Samariterverein Bischofszell

8. November 2023

Ökumenisches Frauenfrühstück,
Kirchenzentrum

Inforum, Bürgersaal, Rathaus,
Stadt Bischofszell

9. November 2023

Präsidentenkonferenz der Vereine,
Bürgersaal, Rathaus, Stadt Bischofszell

10. November 2023

Schweizer Erzählnacht, Bibliothek am
Hechtplatz, Bibliothek Bischofszell

Mütter- und Väterberatung, Bleicherweg 6a,
conex familia

10. + 11. November 2023

Turnshow, Bitzihalle, Turnverein Bischofszell

11. November 2023

Ski- und Snowboardbörse, Einstellhalle
Keller Transporte AG, Skiclub Bischofszell

Last Dance, Bistro zu Tisch, Verein kulTisch

12. November 2023

Stubete, Schulhaus Sandbänkli, Musiktreff
Bischofszell

13. November 2023

Erzähltreff, Bibliothek am Hechtplatz,
Bibliothek Bischofszell

Gebäude erneuern – Energiekosten halbieren,
Bitzihalle, Umwelt- und Energiekommission
Bischofszell

Leermondbar Bischofszell, Bogenturm,
Verein Leermondbar Bischofszell

14. + 15. November 2023

Besuchstage Tanz, Tanzraum (Eingang
Bistro zu Tisch), Musikschule Bischofszell

14. November 2023

Sektionsversammlung SP Bischofszell und
Umgebung

15. November 2023

Gut vorbereitet an das Einbürgerungs-
gespräch – Teil 1, Rathaus, Stadt Bischofszell

17. November 2023

Sprachcafé, Jugendhaus Bischofszell,
Mungun Gavaa

Erzähltreff, Jugendhaus Bischofszell,
Bibliothek Bischofszell

Trauercafé, Themenabend mit Elisabeth
Bühler-Astfalk, Bistro Trauercafé
Bischofszell

17 + 18. November 2023

Konzert BLECH, Aula Sekundarschule Brugg-
feld, Bischofszeller Lehrer*innenchor BLECH

18. November 2023

Babyapéro, Bitzihalle Bischofszell,
Fachstelle Gesellschaft und Gesundheit

Kabarett schön&gut, Sandbänkli, Aula,
Kulturverein Literaria

19. November 2023

Neuzuzügerbegrüssung, Bitzihalle,
Stadt Bischofszell

20. November 2023

Kontakttreff, Jugendhaus Bischofszell,
Frauenverein und Solinetz Bischofszell,
Fachstelle Gesellschaft und Gesundheit

21. November 2023

Mütter- und Väterberatung, Bleicherweg 6a,
conex familia

Ein kleines 1x12 der Schüssler Salze,
Aula Sandbänkli, Elternschule Bischofszell

24. November 2023

Mütter- und Väterberatung, Bleicherweg 6a,
conex familia

Älplermagronen, Club House 46,
Dark Fighters MC Bischofszell

25. November 2023

Finale 2023 – letzter Wochenmarkt,
Grubplatz, Marktwesen 25.11.2023

Jodler Obed, Bitzihalle, Jodler am
Bischofsberg

Karaoke-Abend im kulTisch, Bistro zuTisch,
Verein kulTisch

Bad Taste Party, Kornhalle, FC Bischofszell

26. November 2023

Eidgenössische Volksabstimmung

27. November 2023

Vollmondbar, Quellenweg 5,
Vollmondbar Bischofszell

Beikost-Start, Jugendhaus, conex familia,
Mütter- und Väterberatung

Gemeindeversammlung, Bitzihalle,
Stadt Bischofszell

29. November 2023

Erzähltreff, Bibliothek Hechtplatz,
Bibliothek Bischofszell

30. November 2023

Budgetversammlung, Schulhaus Hoferberg,
Volksschulgemeinde Bischofszell

**Alle aktuellen Anlässe mit Detailin-
formationen finden Sie online unter:
www.bischofszell.ch/anlaesseaktuelles**



Evang. Kirchgemeinde

Glauben, Hoffnung und Liebe

Musikalisch umrahmt von der Stadtmusik Bischofszell wurde am Bettagsamstag das neue Gemeinschaftsgrab auf dem Friedhof Bischofszell feierlich eingeweiht.



Grussworte von Stadtpräsident Thomas Weingart und der zuständigen Stadträtin Susanne Scheiwiler-Noser eröffneten die Feier. Sie legten dar, dass die Erneuerung und Umgestaltung des Friedhofs weitere Veränderungen mit sich bringen wird, u.a. ist ein kleiner «Friedwald» in Planung. Die beiden Pfarrer Paul Wellauer und Christoph Baumgartner gingen in ihren Kurzpredigten auf das Bibelwort aus dem 1. Korintherbrief 13 ein: «Nun aber bleiben Glaube, Hoffnung und Liebe, dies drei, die Liebe aber ist die Höchste unter ihnen.» Paul Wellauer betonte, dass Glauben, Hoffnung und Liebe sich gegenseitig bereichern und jedes so wichtig ist, wie die die Beine an einem Dreibein-Hocker: Knickt ein Bein, fällt der ganze Stuhl um. Dass Gottes Liebe und Hoffnung uns auch über das irdische Leben hinausbegleitet, wenn wir im Glauben da-

ran festhalten, vertiefte Christoph Baumgartner in seinen Ausführungen.

Der Künstler der drei Glasscheiben zu den Begriffen «Glauben, Hoffnung und Liebe», Hansjörg Hemmi, bedankte sich für den schönen und sinnigen Auftrag: Für ihn schliesse sich damit ein Kreis seines rund 40-jährigen Wirkens auf dem Friedhof in Bischofszell. Einige weitere Kunstwerke und viele Grabsteine stammen ja auch aus seiner Hand. Dass sie auch seinem Herzen entspringen, machte er mit seinen sehr persönlichen Worten deutlich.

Bei einem feinen Apéro und schönstem Spätsommerwetter entstanden viele ebenso fröhliche wie ernste Gespräche: Der Friedhof wurde als ein Ort hoffnungsvoller Freude erlebbar.

Paul Wellauer

Zurück in Bischofszell

Die Kirchenvorsteherschaft hat einen Antrag des Lord's Meeting Teams gutgeheissen, diesen Lobpreis-Gottesdienst ab 2024 wieder in Bischofszell durchzuführen.

Die Kirchenvorsteherschaft hat einen Antrag des Lord's Meeting Teams gutgeheissen, diesen Lobpreis-Gottesdienst ab 2024 wieder in Bischofszell durchzuführen. Über 30 Jahre war dieser Gottesdienst bis zur Corona Pandemie in Bischofszell beheimatet. Aus diversen Gründen wurde dann der Gottesdienst nach Hauptwil verlegt. Nach einer erfolgreichen Bewältigung der Pandemie stellte man jedoch fest, dass

die Entwicklung der Gottesdienstzahlen weniger erfolgreich ist als erhofft. Neben hoffentlich wieder mehr Besucherinnen und Besucher steht in Bischofszell auch mehr Raum und Möglichkeiten für die Gestaltung des Gottesdienstes zur Verfügung. So wird das Lord's Meeting ab dem 7. Januar 2024 definitiv wieder in Bischofszell stattfinden.

Marcel Rüeegger

Agenda November 2023

3. November

17.00 – 19.00 Uhr, Päckli-Aktion, Kirchenzentrum

4. November

9.00 – 15.00 Uhr, Päckli-Aktion, Kirchenzentrum

5. November

10.10 Uhr, Gottesdienst zum Reformationssonntag, Johanneskirche
19.00 Uhr, Lord's Meeting, Kirche Hauptwil

7. November

12.00 Uhr, Seniorenzmittag, evang. Kirchenzentrum

8. November

09.00 Uhr, ökum. Frauenfrühstück, evang. Kirchenzentrum

11. November

09.00 Uhr, Paarfrühstück im Kirchenzentrum

12. November

10.10 Uhr, Energy-Club, Kirchenzentrum
10.10 Uhr, Gottesdienst, Johanneskirche
anschliessend Dankesapéro
«Was machst du sonst noch so?»

16. und 17. November

19.00 Uhr, KISIPOP, Chruut & Chabis, Film: SELMA, Reservation erforderlich

19. November

10.10 Uhr, Gottesdienst, Johanneskirche

22. November

09.30 Uhr, Müüsli-Treff, Johanneskirche
14.30 Uhr, Seniorennachmittag im Kirchenzentrum

24. November

10.00 Uhr, Senioren in Bewegung, Bahnhof Bischofszell Stadt

26. November

09.30 Uhr, Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag, Kirche Hauptwil
10.10 Uhr, Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag, Johanneskirche
10.10 Uhr, Energy-Club, Kirchenzentrum

Evangelische Kirchgemeinde
Bischofszell-Hauptwil
Alte Niederbürerstrasse 6
9220 Bischofszell

Öffnungszeiten Sekretariat

Montag bis Freitag, 08.30 – 11.30 Uhr
Telefon: 071 422 28 18
Mail: sekretariat@internetkirche.ch

www.internetkirche.ch



Kath. Kirchgemeinde

Taizé-Singen für alle

Sie sind am **Mittwoch, 8. November** herzlich zu einem Taizé-Singen für alle eingeladen. Dabei haben Sie die Möglichkeit, die eingängigen und einfachen Gesänge aus Taizé kennenzulernen, zu vertiefen und mehrstimmig zu üben. Das Singen wird von Philippe Frey geleitet. Beim anschließenden Apéro besteht die Möglichkeit, sich auszutauschen und zu vernetzen.

Programm

19.00 gemeinsames Singen von (neuen) Taizé-Liedern
20.00 kurzes Gebet in der Kirche
Anschliessend Apéro und Möglichkeit für Austausch

Mirjam Steinmann-Erb, Veronica Schnyder,
Philippe Frey

Mit-Sing-Projekt

Wir suchen Kinder und Familien, die gerne im Familienweihnachtsgottesdienst am 24. Dezember in Sitterdorf und Bischofszell mitsingen. Die Proben finden pastoralraumübergreifend statt. Gemeinsam werden wir die Lieder mit Philippe Frey einüben. Wir freuen uns, wenn Sie mitmachen. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Die Proben können einzeln besucht werden.

Probendaten

24. November, 17.00 – 18.30, Stiftsamtei Bischofszell
5. Dezember, 17.00 – 18.30 Uhr, Pfarreisaal Sitterdorf
16. Dezember, 16.00 – 17.00 Uhr, Stiftsamtei Bischofszell

Marija Neururer

Projektchor für die Christmette

Singen in der Gruppe tut einfach gut. Diese Erfahrung unzähliger Menschen im Lauf der Geschichte ist auch die Erfahrung derer, die bei einem oder mehreren oder allen Projekten der letzten Jahre bei feierlichen Anlässen in der katholischen Kirche Bischofszell mitgesungen haben.

Nun dürfen wir auf das nächste Projekt aufmerksam machen: Auf dem Programm stehen drei Werke für Chor, Streichquartett und Orgel von John Rutter. Dieser war ein zeitgenössischer britischer Komponist, ist bekannt vor allem durch seine Chorwerke. Die Melodien stecken an; und auch die Texte berühren. Zwei der drei Stücke von Rutter sind – passend zur Heiligen Nacht – Wiegenlieder, auf Englisch sog. lullabys. Das Christmas-Lullaby singen wir auf Deutsch: «Strahlend und hell scheint ein Licht über Betlehem. Engel erfüllen die Lüfte mit Schall, Weise knie'n betend vor ihrem Messias, doch liegt nur ein Kind bei

der Mutter im Stall. Ave Maria tönt es aus Engelsmund von nah und fern». Die anderen beiden Stücke, Mary's lullaby sowie a Clare Benediction, erklingen dann auf Englisch.

Alle sind zu den Proben und zum Mitsingen herzlich eingeladen – Flyer mit den Probedaten liegen in den Kirchen auf.

Philippe Frey

Das gemeinsame Singen bildet ein zentrales Element der gottesdienstlichen Feiern in unseren Kirchen und Gemeinschaften. Gemeinsames Singen in der Gruppe verbindet, stärkt das Gemüt und erfreut das Herz. Ja, singen tut einfach gut. Besonders in Festgottesdiensten und zu speziellen Feiern gehört auch das Mitwirken eines ad hoc Chores dazu. Gerne laden wir zum Mitsingen ein.

Agenda November 2023

2. November

14.15 Uhr, ökum. Seniorennachmittag, Vortrag Max Buri, Sitterdorf

4. November

18.00 Uhr, Allerheiligen mit Totengedenken, Hauptwil

5. November

10.00 Uhr, Allerheiligen mit Totengedenken, Sitterdorf

10.00 Uhr, Kinderfeier, Pelagiussaal, Bischofszell

14.00 Uhr, Allerheiligen mit Totengedenken, Bischofszell

14.00 Uhr, Allerheiligen mit Totengedenken, St. Pelagiberg

14.00 Uhr, Kick-off-Veranstaltung Firmung 17+, Bischofszell

18.00 Uhr, Segnungsfeier Firmlinge, Sitterdorf

18.00 Uhr, Alternativgottesdienst – Taizégebet, Bischofszell

7. November

09.00 Uhr, Gottesdienst mit Kirchenkaffee, Sitterdorf

8. November

09.00 Uhr, ökum. Frauenfrühstück, evang. Kirchenzentrum, Bischofszell

19.00 Uhr, Taizéliederabend, Bischofszell

10. November

17.00 Uhr, Lichterfest zu St. Martin, Sitterdorf

11. November

18.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Pelagiberg

12. November

10.00 Uhr, SING-IN-Gottesdienst, Bischofszell

15. November

14.00 Uhr, 60plus, Vortragsnachmittag, Bischofszell

17. November

19.45 Uhr, Taizégebet, Bischofszell

18. November

14.30 Uhr, ökum. Gedenkfeier, APH Sattelbogen

18.00 Uhr, Eucharistiefeier, Hauptwil

19. November

10.00 Uhr, Eucharistiefeier, Sitterdorf

21. November

20.00 Uhr, Budget-Kirchengemeindeversammlung, Sitterdorf

22. November

09.00 Uhr, FG-Messe, anschl. Kaffeerunde, Bischofszell

13.30 Uhr, kiku MS, Weihnachtsbasteln, Sitterdorf

19.30 Uhr, ökum. Bibelgespräch, evang. Kirchenzentrum, Sitterdorf

25. November

18.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Pelagiberg

26. November

10.00 Uhr, Christkönigssonntag/

Miniaufnahme, Bischofszell,

anschl. Zmittag für die Minis

30. November

19.30 Uhr, FG-Adventseinstimmung mit Höck, Bischofszell



Volksschulgemeinde

Erfolgreicher Wettbewerb

Erfolgreiche Percussionistinnen und Percussionisten der Musikschule Bischofszell am SPC Wettbewerb.

Daniel Maggi hat mit einer grösseren Anzahl seiner Schülerinnen und Schüler an der Swiss Percussion Competition am 16./17. September 2023 in Winterthur teilgenommen. Zurückgekehrt sind die Teilnehmenden mit zahlreichen Auszeichnungen. Wir gratulieren allen zu den erreichten Platzierungen.

Musikschule Bischofszell



Die Rangliste finden Sie auf der Webseite



Musikschule Bischofszell

Info- und Schnuppermorgen für Musik

Samstag, 4. November 2023, 9.30 – 11.30 Uhr

 Haus der Musik, Steigstrasse 3, 9220 Bischofszell



Schnuppern bei rund 25 Instrumenten und Gesang sowie Kinderchor kennenlernen und ausprobieren!



Mit Musikpass! Besuche 5 Instrumente aus verschiedenen Gruppen und erhalte gratis zwei Schnupperlektionen deiner Wahl.

Den Musikpass bekommst du beim Start im Haus der Musik.

Kontakt: musikschule@schule-bischofszell.ch | www.schule-bischofszell.ch



Musikschule Bischofszell

Besuchstage Tanzunterricht für Kinder und Jugendliche

14. und 15. November 2023

 Tanzraum, Marktgasse 5, 9220 Bischofszell (Eingang Bistro zu Tisch)



Schnupperstunden Tanzunterricht

Kindertanz 1 (4 – 5 Jahre)	Dienstag, 14. Nov. 2023, 15.20 – 16.10 Uhr
Kindertanz 2 (6 – 7 Jahre)	Dienstag, 14. Nov. 2023, 16.10 – 17.00 Uhr
Streetdance 1 (ab 7 Jahren)	Dienstag, 14. Nov. 2023, 17.10 – 18.10 Uhr
Streetdance 2 (ab ca. 10 Jahren)	Dienstag, 14. Nov. 2023, 18.15 – 19.15 Uhr
Jazzdance 1 (ab 7 Jahren)	Mittwoch, 15. Nov. 2023, 16.30 – 17.30 Uhr
Jazzdance 2 (ab ca. 10 Jahren)	Mittwoch, 15. Nov. 2023, 17.30 – 18.30 Uhr
Jazzdance 3 (ab ca. 12 Jahren)	Mittwoch, 15. Nov. 2023, 18.30 – 19.30 Uhr

keine Anmeldung erforderlich!

 Impression



Die Rosenstadt fährt durch den Oberthurgau

Vielleicht ist der Bischofszeller SRF-Moderator Jan Fitze mit rotem Rosenstrauss schon an Ihnen vorbeigefahren – in Farbe und gross aufgedruckt auf einem der Linienbusse der Bus Oberthurgau AG. Sollten Sie den Bus sichten, machen Sie ein Selfie und senden dies an redaktion@bischofszell.ch. Die erste Einsendung nach Erscheinung des Bischofszeller Marktplatzes gewinnt Jan's Tattoo – aufgedruckt auf eine Getränkeflasche. (ms)

Anzeige

**Storen
Almeida GmbH**
Storen- Terrassendächer - Glasoasen
Sulgerstrasse 29 9220 Bischofszell
www.storen-almeida.ch info@storen-almeida.ch
tel. 071 420 98 04

RICHTLINIEN FÜR LESERBRIEFE

Im Bischofszeller Marktplatz werden Leserbriefe nach folgenden Kriterien aufgenommen:

- Ein Leserbrief darf maximal 1'000 Zeichen (inkl. Leerzeichen, Titel und Autor) umfassen.
- Ein inhaltlicher Bezug zur Stadt Bischofszell muss gegeben sein.
- Ein Leserbrief wird nur mit Name und Wohnort des Autors publiziert (keine anonymen Leserbriefe).
- Aus Kapazitätsgründen können keine Leserbriefe publiziert werden, die im Zuge von Wahlen zu politischen Kandidaten Stellung beziehen.
- Von der Publikation ausgeschlossen sind Texte mit rechtswidrigen Inhalten, offensichtlichen Unwahrheiten, namentlich beleidigende, verleumderische, ruf- und geschäftsschädigende, pornografische, rassistische, aber auch rechts- wie linksradikale Äusserungen sowie Aufforderungen zu Gewalt oder sonstigen Straftaten.
- Die Redaktion ist nicht verpflichtet, einen Leserbrief abzdrukken.

Anzeige



**SPENDEN FÜR DIE
ÄRMSTEN UNTER UNS**

Stadt Bischofszell
Soziale Dienste
IBAN CH39 0900 0000 8500 5991 4

**Jetzt mit TWINT
spenden!**

-  QR-Code mit der TWINT App scannen
-  Betrag und Spende bestätigen





Impressionen

Stadtfox

Ich habe mich wohl in diesem Monat nicht gut versteckt. Ich wollte mal durch's Städtchen schleichen ... doch oho, so viele von euch haben mich dabei entdeckt. Vielen Dank für die tollen Schnappschüsse. Euer Stadtfox



RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Amriswil Bischofszell



○ Anlageexpertise vor Ort

📍 Optimaler Vermögensaufbau |

Mit einer Bank, die Sie persönlich kennt.

Mit **persönlicher Beratung** in der Region Thurgau und der passenden Vorsorge- und Anlagelösung.

Jetzt
Beratertermin vereinbaren.

**NEUER
RENAULT CLIO
E-TECH FULL HYBRID
145 PS**

ab
Fr. 199.-/Monat
Bis zu 80 % rein elektrisches Fahren in der Stadt

Angebot gültig für in der Schweiz bei Vertragsabschluss vom 01.09.2023 bis 30.09.2023. 3,49 % Leasing Plus; 3,49 % effektiver Jahreszins, Laufzeit 48 Monate, 10 000 km/Jahr, Ratenversicherung inklusive, obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Beispiel: Neuer Renault Clio evolution E-Tech full hybrid 145, 4,2 l/100 km, 110 g CO₂/km, Energieeffizienz-Kategorie B, Katalogpreis Fr. 23 800.-, Anzahlung Fr. 5 822.-, Restwert Fr. 10 948.-, Leasingrate Fr. 199.-/Monat. Abgebildetes Modell (inkl. Optionen): Neuer Renault Clio esprit Alpine E-Tech full hybrid 145, Katalogpreis Fr. 29 350.-, Anzahlung Fr. 7 338.-, Restwert Fr. 13 144.-, Leasingrate Fr. 249.-/Monat. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Preise inkl. MwSt. Finanzierung durch ROI Finance SA. Preisänderungen vorbehalten.

Besuchen Sie unseren Fahrzeugpark mit gepflegten Neu- und Gebrauchtwagen auf unserer Homepage www.garagehofer.ch

Altnau Garage Hofer AG 071 695 11 14
Amriswil Garage Hofer AG 071 410 24 14

Herzliche Gratulation zu Deiner starken Leistung!

Metallbauer Stefan Bill ist Schweizermeister

*Wir sind mega stolz auf Dich!!
Dein Dörig-Team*

**DÖRIG
METALLBAU AG
9205 WALDKIRCH**

Tel. 071 434 60 20
St. Pelagibergstr. 20
doerigmetallbau.ch



BAHNHOF-TAXI
076 588 33 07
für Sie unterwegs!
 in Bischofszell



- Parkett und Bodenbeläge
- Holz- und Innenausbau
- Innendekorationen

EISENEGGER DEUTSCH
 zimmer & boden

Obertor 15 | 9220 Bischofszell
 Tel.: +41 71 422 11 22
 www.zimmer-boden.ch



Med. Fusspflege Praxis
 Lilyana Yaneva Rüeegsegger
 Dipl. Pflegefachfrau HF

Neugasse 12 | 9220 Bischofszell
 praxis-yaneva.rueegsegger@hin.ch
 +41 77 485 51 31 | Sekretariat: +41 79 631 16 16
 www.med-fuss-pflege.ch

Für Diabetiker Krankenkassen anerkannt,
 Termine nach telefonischer Vereinbarung
 Ich bin auch mobil unterwegs, für Patienten
 mit Mobilitäts-Einschränkungen.

maler vock

malen | gestalten | lackieren | spezielles

dipl. Malermeister
 9220 Bischofszell

071 422 33 25
 www.maler-vock.ch



27. ADVENTSMARKT
Bischofszell

Freitag	1. Dezember 2023	17.00 – 21.00 Uhr
Samstag	2. Dezember 2023	11.00 – 21.00 Uhr
Sonntag	3. Dezember 2023	11.00 – 18.00 Uhr

 www.adventsmarkt-bischofszell.ch